

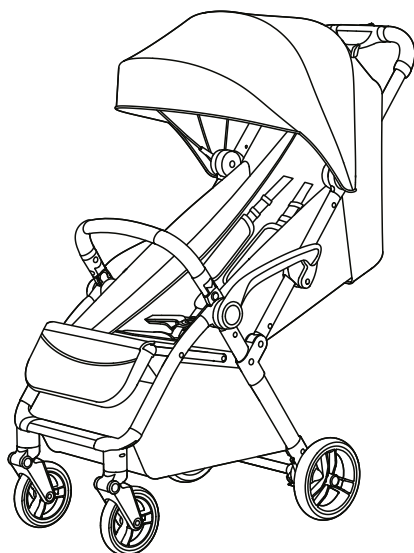
*Move and Joy*



stroller

LORET / LORET *2in1*

**age range:** 0-48 months  
up to 22 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.0

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



find us on

# СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	6
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	9
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare.....	12
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	15
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	18
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	21
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	24
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	27
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	30
<b>SRB HR</b>		
<b>ME BIH</b>	Uputstvo za upotrebu.....	33
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	36
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	39
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	42
<b>NL</b>	Gebruikshandleiding.....	45
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	48
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	51
<b>AR</b>	دليل التعليمات.....	55



**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**SRB/HR/ME/BIH**

Скенирајте QR код како би сте добили више информација о производу и упутсва за употребу на више језика. Преузмите апликацију QR Scanner на свој уређај.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**GR**-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

**HU**-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

**NL** -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

**PL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

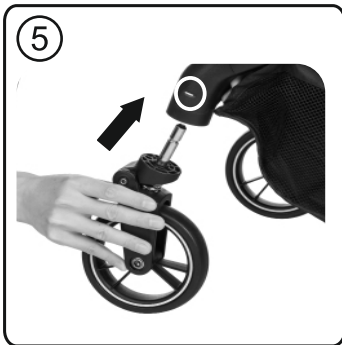
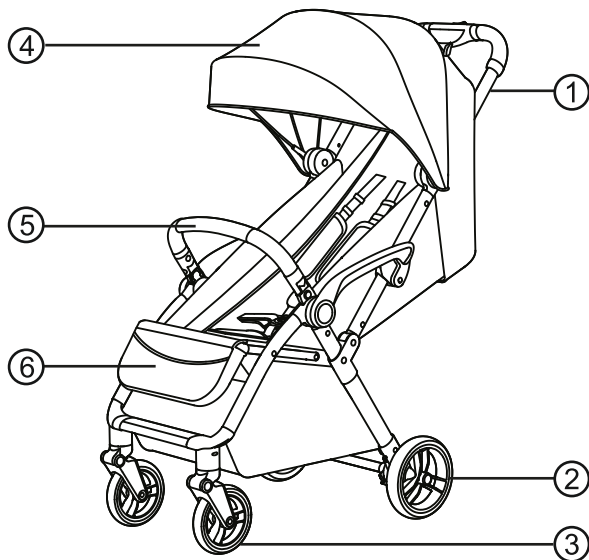
**MK**-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производитот и упатство за користење на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

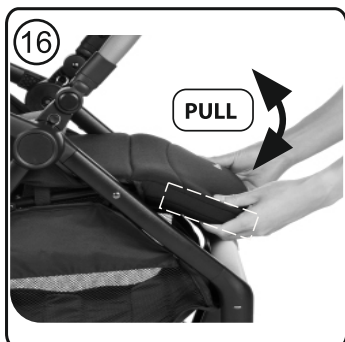
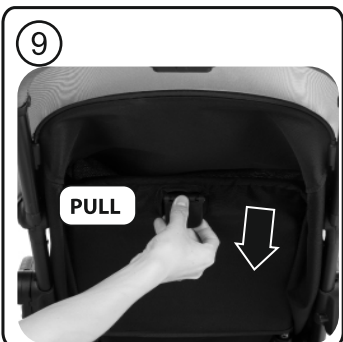
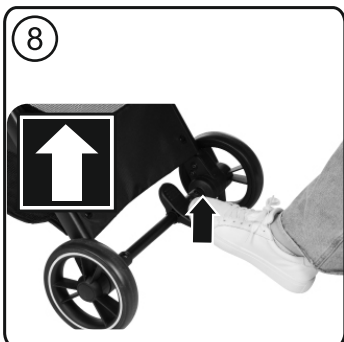
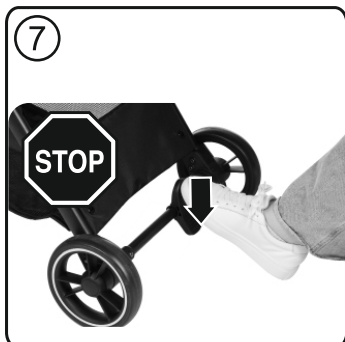
**TR**-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

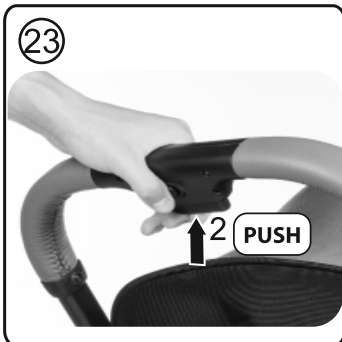
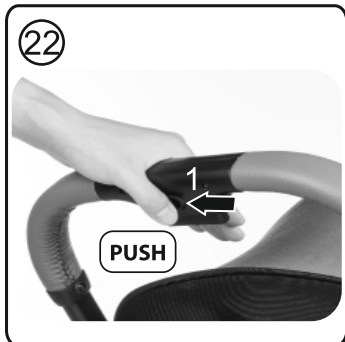
**ES**- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

**AR**- على جهازك "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة مؤقتًا"

# FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ



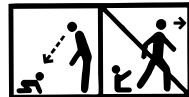




# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

EN

## WARNING



- 1. WARNING!** Never leave the child unattended!
- 2. WARNING!** Make sure that all locking devices have been activated before use!
- 3. WARNING!** To avoid injury, make sure the child is at a safe distance before unfolding or folding this product!
- 4. WARNING!** Do not let a child play with this product!
- 5. WARNING!** This stroller is meant to be used from the baby's birth. For newborn babies, you should use the most reclined position of the backrest. A newborn child is not able to sit up and hold its head up. Therefore, do not fix the backrest in a sitting position for children under 6 months!
- 6. WARNING!** Always use the restraint system!
- 7. WARNING!** Before use, check that the attachment devices for the pram basket, the seat or the car seat are properly engaged!
- 8. WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
- 9. WARNING!** Keep away from fire!
- 10. WARNING!** The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.
- 11. WARNING!** Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.
- 12. WARNING!** No additional mattress / cushion shall be added.
- 13. WARNING! When using the car seat:** This car seat is not mean to replace a cot or a bed for sleeping. If your child needs to sleep, you need to place them in a suitable pram body, cot or bed.

EN 1888-2:2018+A1:2022

## SAFETY REQUIREMENTS

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. The height of the carried child in the stroller should not exceed 104 cm!
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Maximum load of the accessory bag 1 kg. Do not hang any additional bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used!
12. Make sure that the safety belts are placed properly!
13. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
14. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
15. Do not allow children to stand in the stroller!
16. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
17. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
18. Do not use the stroller on stairs and escalators!

19. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out of warranty repair!
20. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
21. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
22. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
23. **The front bar can not be used as a carry handle!**
24. The **SPIRIT** car seat is compatible with the **LORET** stroller.
25. Always use the safety harness when the child is in the stroller! Always use the waist strap in combination with the strap between the legs! To prevent injury from the child falling or slipping, always use the shoulder straps!

## CARE AND MAINTENANCE

1. To clean the metal parts, wipe with a damp cloth and dry thoroughly with a dry cloth.
2. To clean the plastic parts, use a cloth, water and mild detergent.
3. To clean the textile parts, use an upholstery cleaner.
4. When the stroller is in storage never place other items on top of it.
5. Always dry and air out the stroller if it gets wet!
6. Periodically clean the wheel axles and plastic elements.
7. Always clean the axles of the wheels and the plastic elements after using the stroller on sand or other dusty surfaces!
8. **DO NOT GREASE** the wheel axles or other moving parts of the stroller! Clean them only!
9. Periodically check for loose or damaged parts and if there are any, immediately replace them with new ones!

## PARTS

### Picture A

- |                       |          |
|-----------------------|----------|
| 1. Frame              | - 1pc.   |
| 2. Rear wheels        | - 2 pcs. |
| 3. Front wheels       | - 2 pcs. |
| 4. Canopy             | - 1 pc.  |
| 5. Bumper bar         | - 1 pc.  |
| 6. Footrest           | - 1 pc.  |
| 7*. Car seat adapters | - 2 pcs. |

\* The car seat adapters are only included in the **LORET 2 in 1 set**.

## UNFOLDING THE STROLLER

Folded view of the stroller (Picture 1). Unfold the stroller by lifting the handle up until you hear a click. Then push the handle back so it locks. (Picture 2, 3, 4)

## ASSEMBLING AND USING THE STROLLER

1. Install the front wheels by pressing them up until they lock in place. (Picture 5) Ensure that they are securely locked in place. To remove, press the button on the console and pull the wheel down (Picture 5).
2. Place the back wheels as shown in Picture 6. To remove, pull the button on the rear axle and release the wheel.
3. To stop the stroller in one place, use the parking device on the rear wheels. Pushing the pedal down engages the parking device, and lifting the pedal up releases it (Picture 8).

**Attention! The parking device (brake) does not guarantee optimal hold when on steep inclines! Therefore, never leave the stroller on an inclined surface with a child sitting or lying in the stroller!**

**WARNING! The brake on your stroller is a type of parking device. Note that in order to engage the brake, the stroller must not be moving.**

4. The position of the backrest can be adjusted by pulling up the handle located on the back and unlocking the mechanism (Picture 9). Then move it down or up to the desired position (Picture 10).

5. Attaching the bumper bar. To install the bumper bar, guide both ends into the respective holes on the seat (Picture 11). To place the child in the seat, release one end of the bar, then fasten it again (Picture 12, 13, 14 ). You can remove the bumper bar by pressing the buttons on both sides and pulling.

6. You can adjust the canopy by moving it forward or back with your hand (Picture 15).

7. Adjusting the footrest: simultaneously press the two buttons under the footrest and push it down together with the textile cover. To place it horizontally, lift it up (Picture 16).

8. When using the seat, it is **MANDATORY** to put the child's safety harness on. To unbuckle the harness, press the centre buckle button (Picture 17). Adjust the length of the shoulder straps by releasing them from the buckles (Picture 18) and removing the shoulder pads (Picture 19) Adjust to desired height (Picture 20); repeat the steps in reverse order and lock the shoulder straps into the centre buckle (Picture 21).

## FOLDING THE STROLLER

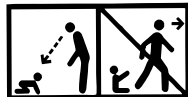
Press and hold the button (1) on the handle (Picture 22), then press the button (2) and push the handle forward (Picture 24). The stroller will automatically fold and lock. Fold the bumper bar by simultaneously pressing the two side buttons as shown in Picture 26.

## CAR SEAT ASSEMBLY - STROLLER *LORET 2 in 1*

If the stroller is the **LORET 2 in 1** model, complete with a car seat, follow the steps below: remove the bumper bar and in its place install the adapters to the frame so that you hear a click (Picture 27,28). Centre the holes on the car seat to the adapters and push it down until it clicks. To release it from the adapters, lift up the handle behind its back and lift it free (Picture 30).

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Никога не оставяйте детето без надзор!
  - 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване !
  - 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
  - 4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
  - 5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца !
  - 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Винаги използвайте системата за задържане!
  - 7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!
  - 8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Този продукт не е подходящ за тичане или пързаляне!
  - 9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Дръжте далеч от огън!
  - 10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
  - 11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.
  - 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Не добавяйте допълнителен матрак/ подложка.
  - 13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Когато използвате столчето за кола:  
Това столче за кола не заменя кошарата или леглото за спане. Ако детето Ви трябва да спи, тогава то трябва да се постави в подходящ кош за новородено, кошара или легло.
- БДС EN 1888-2:2018+A1:2023**

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
- Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 104 см!
- Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
- Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
- Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
- Кошът за пазаруване е с максимална товароносимост 2 кг!
- Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или отстрани на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!

8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
13. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
14. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се повесва от нея!
15. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
16. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпенката!
17. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
18. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
19. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
20. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
21. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
22. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
23. **Грифът не може да се използва за дръжка за носене!**
24. Столчето за кола „SPIRIT“ е съвместимо с детска количка „LORET“.
25. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пъясък или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

### Снимка А

### ЧАСТИ

- |                  |         |                                |
|------------------|---------|--------------------------------|
| 1. Рама          | - 1бр.  |                                |
| 2. Задни колела  | - 2 бр. | 5. Гриф                        |
| 3. Предни колела | - 2 бр. | 6. Подложка за крачета         |
| 4. Сенник        | - 1бр.  | 7.* Адаптори за столче за кола |
|                  |         | - 1 бр.                        |
|                  |         | - 1 бр.                        |
|                  |         | - 2 бр                         |

\* Адапторите за столчето за кола са включени само в комплекта **LORET 2 in 1**.

## РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Сгънат вид на детската количка (Снимка 1). Разгънете количката повдигайки дръжката нагоре, докато чуе щрак. След това натиснете дръжката назад за да се заключи. (Снимка 2, 3, 4).

## МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА КОЛИЧКАТА

1. Монтирайте предните колела, като ги притиснете нагоре до заключването им (Снимка 5). Проверете дали са заключени добре. За демониране натиснете бутона на конзолата и издърпайте колелото надолу (Снимка 5).

2. Поставете задните колела, както е показано на снимка 6. За демонтаж издърпайте бутона на задната ос и освободете колелото.

3. За установяване на количката на едно място използвайте паркиращото устройство на задните колела. Натискайки педала надолу, паркиращото устройство се задейства, а повдигайки педала нагоре се освобождава (Снимка 7, 8).

**Внимание ! Паркиращото устройство (спирачката) не гарантира оптимално задържане на стръмни склонове! Ето защо никога не оставяйте количката на наклонена повърхност с дете, което седи или лежи в количката!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Спирачката на използваната от Вас количка е вид паркиращо устройство. Имайте в предвид, че за да задействате спирачката, количката не трябва да се движи.

4. Положението на облегалката може да се регулира, като издърпате ръкохватката намираща се на гърба нагоре и отключите механизма (Снимка 9). След което придвижете надолу или нагоре за да я поставите в желаната позиция (Снимка 10).

5. Поставяне на предпазния гриф. За да го монтирате, насочете двата му края в съответните отвори на седалката (Снимка 11). За да поставите детето на седалката, освободете единия край на грифа, след което закопчайте отново (Снимка 12, 13, 14). Грифът се отстранява, като се натиснат бутоните от двете му страни и се издърпа.

6. Регулирайте сенника чрез движение напред или назад с ръка (Снимка 15).

7. Регулиране на поставка за крака: натиснете едновременно двата бутона под поставката за крака и я натиснете надолу заедно с текстилния калъф. За да я поставите хоризонтално, я вдигнете нагоре (Снимка 16).

8. При ползване на седалката **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето. За да разкопчае колана, натиснете централния бутон на катарамата (Снимка 17). Регулирайте дължината на раменните колани, като ги освободете от токите (Снимка 18) и премахнете раменните омекотители (Снимка 19) Регулирайте до желана височина (Снимка 20); повторете стъпките по обратен ред и заключете раменните колани в централната катарамата (Снимка 21).

## СГЪВАНЕ НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА

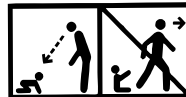
Натиснете и задръжте бутон (1) на дръжката (Снимка 22), след което натиснете бутона (2) и избутайте дръжката напред (Снимка 24). Количката автоматично ще се сгъне и заключи. Сгънете грифа натискайки едновременно двата странични бутона, както е показано на снимка 26.

## МОНТАЖ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА - КОЛИЧКА *LORET 2 in 1*

Ако количката е модел **LORET 2 in 1** в комплект със столче за кола следвайте посочените стъпки: премахнете грифа и на негово място монтирайте адаптерите към рамата така, че да се чуе щрак (Снимка 27, 28). Центрирайте отворите на столчето за кола към адаптерите и го натиснете надолу докато щракне. За да го освободите от адаптерите, повдигнете нагоре ръкохватката зад гърба му и го освободете чрез повдигане (Снимка 30).

# RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

## AVERTIZARE



- 1.AVERTIZARE !** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat !
  - 2.AVERTIZARE !** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt activate înainte de utilizare !
  - 3.AVERTIZARE !** Pentru prevenirea vătămării, asigurați-vă că copilul se află la o distanță sigură înainte de a desface sau de a plia acest produs !
  - 4.AVERTIZARE !** Nu lăsați un copil să se joace cu acest produs!
  - 5.AVERTIZARE !** Acest cărucior este conceput pentru utilizare încă de la nașterea bebelușului. Pentru nou-născuții, ar trebui să utilizați poziția cea mai înclinată a spătarului. Un nou-născut nu este capabil să stea așezat singur și să-și țină capul sus. Prin urmare, nu fixați spătarul în poziție de așezare pentru copiii sub 6 luni!
  - 6.AVERTIZARE !** Utilizați întotdeauna sistemul de reținere !
  - 7.AVERTIZARE !** Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivele pentru atașarea coșului pentru căruciorul bebelușului sunt cuplate corect la scaun sau la scaun auto pentru copii !
  - 8.AVERTIZARE !** Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj!
  - 9.AVERTIZARE !** Păstrați la distanță de foc !
  - 10.AVERTIZARE !** Imaginile de pe pagina de titlu și din interiorul instrucțiunilor sunt de exemplu și ar putea diferi de produsul real.
  - 11.AVERTIZARE !** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite atașarea acestora la produs.
  - 12. AVERTISMENTE!** Nu se adaugă nicio saltea / pernă.
  - 13. AVERTISMENTE! Când folosiți scaunul de mașina:**  
Acest scaun de mașină nu înlocuiește pătuțul pentru dormit și joc. Dacă copilul dvs. trebuie să doarmă, acesta trebuie așezat în coș de nou născut, pătuț de dormit sau de joc potrivit.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## CERINȚE DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
2. Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 104 de cm!
3. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
4. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
5. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Sarcina maximă a sacului accesoriu 1 kg. Nu înmânează pungi suplimentare!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesorii care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
12. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
13. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
14. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se legene singur!
15. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
16. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
17. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
18. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
19. Pliati căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!

20. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!
21. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
22. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
23. Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.
24. Scaunul pentru mașină „**SPIRIT**“ este compatibil căruciorului pentru copii „**LORET**“.
25. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță când copilul este în cărucior! Folosiți întotdeauna cureaua care trece între picioare, în combinație cu centura pentru abdomen! Pentru prevenirea vătămării din cauza căderii sau alunecării copilului, folosiți întotdeauna curelele de umăr!

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți cu o lavetă umedă și uscați bine cu o lavetă uscată.
2. Pentru a curăța părțile din plastic, utilizați o lavetă, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța piesele textile, utilizați un detergent pentru tapițerie.
4. Când căruciorul este depozitat, nu așezați niciodată alte obiecte pe acesta !
5. Uscați întotdeauna și aerisește căruciorul dacă s-a udat !
6. Curățați periodic axele roților și elementele din plastic.
7. Curățați întotdeauna axele roților și piesele din plastic după ce ați folosit căruciorul pe nisip sau alte suprafețe cu praf !
8. **NU UNGEȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Ele ar trebui doar curățate !
9. Verificați periodic dacă sunt prezente piese slăbite sau deteriorate, iar dacă există, înlocuiți-le imediat cu altele noi !

## PIESE

### Imagine A

- |                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| 1. Cadru                           | - 1 buc. |
| 2. Roți spate                      | - 2 buc. |
| 3. Roți față                       | - 2 buc. |
| 4. Parasolar                       | - 1 buc. |
| 5. Bară                            | - 1 buc. |
| 6. Suport picioare                 | - 1 buc. |
| 7. * Adaptoare scaun pentru mașină | - 2 buc. |

\* Adaptoarele scaunului pentru mașină sunt incluse doar în setul **LORET 2 in 1**.

## DEFACEREA CĂRUCIORULUI

Aspect pliat al căruciorului pentru copii (Imagine 1). Desfaceți căruciorul ridicând mânerul în sus până când auziți un clic. Apoi împingeți mânerul înapoi pentru a se bloca. (Imagine 2, 3, 4).

## INSTALAREA ȘI EXPLOATAREA CĂRUCIORULUI

1. Instalați roțile din față apăsând-le în sus până se blochează (Imagine 5). Verificați dacă sunt bine fixate. Pentru demontare, apăsați butonul de pe consolă și trageți roata în jos (Imagine 5).
2. Așezați roțile din spate așa cum se arată în Imaginea 6. Pentru a demonta, trageți butonul de pe axa din spate și eliberați roata.
3. Pentru a imobiliza căruciorul pe loc loc, utilizați dispozitivul de parcare de pe roțile din spate. Apăsând pedala în jos, dispozitivul de parcare este acționat, iar ridicarea pedalei în sus o eliberează (Imagine 7, 8).

**Atenție ! Dispozitivul de parcare (frână) nu garantează o reținere optimă pe pante abrupte! Prin urmare, nu lăsați niciodată căruciorul pe suprafațe înclinate cu un copil așezat sau întins în cărucior !**

**AVERTIZARE ! Frâna de pe căruciorul pe care îl utilizați este un tip de dispozitiv de parcare. Rețineți că pentru a acționa frâna, căruciorul nu trebuie să fie în mișcare**

**4.** Poziția spătarului ar putea fi reglată, trăgând în sus de mânerul situat pe spate și deblocând mecanismul (Imagine 9). Apoi mutați în jos sau în sus pentru a-l plasa în poziția dorită (Imagine 10).

**5.** Instalarea barei de protecție. Pentru a o instala, ghidați cele două capete în orificiile corespunzătoare din scaun (Imagine 11). Pentru a așeza copilul în scaun, eliberați un capăt al barei, apoi fixați din nou (Imagine 12, 13, 14). Bara este îndepărtată apăsând butoanele de pe ambele părți și trăgând-o afară.

**6.** Reglați parasolarul deplasându-l manual înainte sau înapoi (Imagine 15).

**7.** Reglarea suportului de picioare: apăsați simultan cele două butoane de sub suportul pentru picioare și împingeți-l în jos împreună cu husa textilă. Pentru a-l așeza în poziție orizontală, ridicați-l în sus (Imagine 16).

**8.** La utilizarea scaunului **ÎN MOD OBLIGATORIU** trebuie să puneți centurile de siguranța copilului. Pentru a desface centura, apăsați butonul central al cataramii (Imagine 17). Reglați lungimea curelelor de umăr eliberându-le de cataramă (Imagine 18) și îndepărtați pernele de umăr (Imagine 19) Reglați la înălțimea dorită (Imagine 20); repetați pașii în ordine inversă și blocați curelele de umăr în catarama centrală (Imagine 21).

## PLIEREA CĂRUCIORULUI PENTRU COPII

Apăsați și mențineți apăsat butonul (1) de pe mâner (Imagine 22), apoi apăsați butonul (2) și împingeți mânerul în față. (Imagine 24). Căruciorul se va plia și se va bloca automat. Pliati bara, apăsând simultan cele două butoane laterale, așa cum se arată în imagine 26.

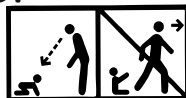
## INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU MAȘINĂ - CĂRUCIOR *LORET 2 in 1*

În cazul în care căruciorul este modelul **LORET 2 in 1**, oferit în set cu scaun pentru mașină, urmați pașurile indicate: îndepărtați bara și în locul barei instalați adaptoarele la cadrul până când auziți un clic (Imagine 27,28). Centrați găurile de pe scaunul pentru mașina pe adaptoare și împingeți-l în jos până când se aude un clic. Pentru a-l elibera de adaptoare, ridicați mânerul din spatele său, eliberați-l ridicându-l în sus (Imagine 30).

Unic importator în România **DIDIS INTERNATIONAL** Strada Sfântul Pantelimon nr. 1  
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro)

# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

## OSTRZEŻENIE



1. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!
  2. **OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są aktywowane!
  3. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, przed rozłożeniem lub złożeniem produktu upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości!
  4. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem!
  5. **OSTRZEŻENIE!** Wózek przeznaczony jest do użytku od urodzenia. W przypadku noworodków należy zastosować najbardziej odchyloną pozycję oparcia. Noworodek nie jest w stanie samodzielnie siedzieć i trzymać główki w górze. Dlatego nie należy ustawiać oparcia w pozycji siedzącej u dzieci poniżej 6 miesiąca życia!
  6. **OSTRZEŻENIE!** Zawsze korzystaj z systemu zabezpieczającego!
  7. **OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem sprawdź, czy elementy mocujące koszyka wózka, siedziska lub fotelika samochodowego są prawidłowo zamocowane!
  8. **OSTRZEŻENIE!** Ten produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na tyłwach!
  9. **OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
  10. **OSTRZEŻENIE!** Ilustracje na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji mają charakter przykładowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu
  11. **OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także urządzenia służące do ich przymocowania do produktu.
  12. **OSTRZEŻENIE!** Nie dodawaj dodatkowego materaca/podkładki.
  13. **OSTRZEŻENIE!** Podczas korzystania z fotelika
- Ten fotelik samochodowy nie zastępuje gondoli ani łóżka do spania. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje snu, należy je umieścić w odpowiedniej gondoli, kojcu lub łóżku.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

1. Ten wózek jest odpowiedni dla dzieci o wadze do 22 kg lub w wieku do 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej!
2. Wzrost dziecka w wózku nie powinien przekraczać 104 cm!
3. Użyj hamulca, jeśli nie trzymasz wózka ręką!
4. Nie zostawiaj wózka na pochyłości, nawet przy włączonym hamulcu!
5. Hamulec musi być włączone podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
6. Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 2 kg!
7. Wszelkie obciążenia przyłączone do rączki i/lub tyłu oparcia i/lub boku wózka wpływają na stabilność wózka! Maksymalne obciążenie torby na akcesoria 1 kg. Nie dołączaj dodatkowych toreb ani paczek!
8. Okresowo sprawdzaj, czy w wózku nie ma luźnych części! Regularnie sprawdzaj, konserwuj i czyść wózek!
9. Wózek przeznaczony jest dla 1 dziecka!
10. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta!
11. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora!
12. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty!
13. Z wózka należy zawsze korzystać pod nadzorem osoby dorosłej!
14. Nie pozwalaj dziecku bawić się w wózku ani zwisać z niego!
15. Nie pozwalaj dziecku stać w wózku!
16. Nie pozwalaj dziecku wstawać na siedzisku lub stopniu!
17. Nie używaj wózka na nierównym podłożu, w pobliżu ognia lub innych niebezpiecznych miejsc!
18. Nie korzystaj z wózka po schodach i schodach ruchomych!
19. Złóż wózek przed wejściem lub zejściem po schodach. Wnoszenie wózka z dzieckiem po schodach, chodniku i inne przeszkody poprzez naciśnięcie rączki powoduje jego odkształcenie i nie podlega naprawie gwarancyjnej!

20. Regulację oparcia powinna wykonywać wyłącznie osoba zaznajomiona z zasadami tej czynności zawartymi w instrukcji!
21. Dodatkowy bagaż umieszczony w wózku może spowodować jego niestabilność!
22. Osoba montująca wózek powinna być zapoznana z jego funkcjami!
23. Pałak nie może służyć jako uchwyt do przenoszenia!
24. Fotelik samochodowy **SPIRIT** jest kompatybilny z wózkiem **“LORET”**
25. Utilisez toujours les ceintures de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette ! Utilisez toujours la ceinture entre les jambes en combinaison avec la ceinture sous-abdominale ! Pour éviter que l'enfant ne tombe ou ne glisse, utilisez toujours les ceintures d'épaule !

## PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

1. Aby wyczyścić metalowe części, wytrzyj je wilgotną szmatką i dobrze wytrzyj suchą szmatką.
2. Aby wyczyścić plastikowe części użyj szmatkę, wodę i łagodnego detergentu.
3. Aby wyczyścić części tekstylnych użyj środka do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy przechowujesz wózek, nie kładź innych przedmiotów na nim!
5. Zawsze osuszaj i wietrz wózek, jeżeli zmoknie!
6. Okresowo czyść osie kół i plastikowe elementy.
7. Zawsze wycieraj osie kół i plastikowe elementy po korzystaniu wózka po piasku lub innych zakurzonych powierzchniach!
8. **NIE SMAROWAĆ** osie kół lub innych ruchomych części wózka! Tylko je wycieraj!
9. Okresowo sprawdzaj, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części i jeżeli są takie, natychmiast wymień je na nowe!

## CZĘŚCI

### Zdjęcie A

1. Ramka	1 szt.
2. Koła tylne	2 szt.
3. Koła przednie	2 szt.
4. Daszek	1 szt.
5. Pałak	1 szt.
6. Podnózek	1 szt.
7.* Adaptery do fotelików samochodowych	2 szt.*

\*Adaptery do fotelika samochodowego znajdują się wyłącznie w zestawie LORET 2 w 1.

## ROZKŁADANIE WÓZKA

Widok wózka w stanie złożonym (Zdjęcie 1). Rozłóż wózek podnosząc rączkę do góry, aż usłyszysz kliknięcie. Następnie popchnij uchwyt do tyłu, aby zablokować. (Zdjęcie 2, 3, 4).

## MONTAŻ I OBSŁUGA WÓZKA

1. Zamontuj przednie koła, dociskając je do góry, aż się zablokują (Zdjęcie 5). Sprawdź, czy są prawidłowo zablokowane. Aby zdjąć należy wcisnąć przycisk na konsoli i pociągnąć koło w dół (Zdjęcie 5).
  2. Umieść tylne koła jak pokazano na zdjęciu 6. Aby zdjąć, pociągnij przycisk na tylnej osi i zwolnij koło. .
  3. Aby unieruchomić wózek w jednym miejscu należy skorzystać z blokady przy tylnych kołach. Wciśnięcie pedału w dół aktywuje urządzenie parkujące, a podniesienie pedału do góry zwalnia je (Zdjęcie 7, 8).
- Uwaga! Urządzenie parkujące (hamulec) nie gwarantuje optymalnego zatrzymania na stromych zboczach! Dlatego nigdy nie zostawiaj wózka na pochyłej powierzchni, gdy dziecko siedzi lub leży w wózku!**

**OSTRZEŻENIE! Hamulec wózka, którego używasz, jest rodzajem urządzenia parkującego. Należy pamiętać, że aby włączyć hamulec, wózek nie może się poruszać. .**

4. Położenie oparcia można regulować poprzez pociągnięcie do góry uchwyty znajdującego się na oparciu i odblokowanie mechanizmu (Zdjęcie 9). Następnie przesunąć go w dół lub w górę, aby ustawić go w żądanej pozycji (Zdjęcie 10).

5. Zakładanie pałąka zabezpieczającego. Aby go zamontować, należy włożyć jego dwa końce w odpowiednie otwory w foteliku (Zdjęcie 11). Aby umieścić dziecko w foteliku należy odczepić jeden koniec pałąka i ponownie go przypiąć (Fot. 12, 13, 14). Pałąk zdejmuje się poprzez naciśnięcie przycisków po obu stronach i wyciągnięcie go..

6 Wyreguluj daszek ręcznie przesuwając do przodu lub do tyłu (Zdjęcie 15).

7. Regulacja podnóżka: jednocześnie wciśnij dwa przyciski pod podnóżkiem i przesunąć go w dół razem z tekstylnym pokryciem. Aby ustawić go poziomo, należy go podnieść (Zdjęcie 16).

8. Korzystając z fotelika **MUSISZ** zapinać dziecko pasami bezpieczeństwa. Aby odpiąć pas bezpieczeństwa należy nacisnąć środkowy przycisk klamry (Zdjęcie 17). Wyregulować długość pasów barkowych wypinając je z klamer (Zdjęcie 18) i wyjmując miękkie podkładki naramienne (Fot. 19). Wyregulować do żądanej wysokości (Fot. 20); powtórz kroki w odwrotnej kolejności i zapnij paski naramienne w środkowej klamrze (Zdjęcie 21)

## SKŁADANIE WÓZKA DZIECIĘCEGO

Naciśnij i przytrzymaj przycisk (1) na uchwycie (Zdjęcie 22), następnie naciśnij przycisk (2) i przesunąć uchwyt do przodu (zdjęcie 24). Wózek automatycznie się złoży i zablokuje. Złóż pałąk, naciskając jednocześnie dwa boczne przyciski, jak pokazano na zdjęciu 26.

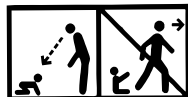
## MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO - WÓZKA LORET 2 w 1

Jeżeli wózek to model LORET 2 w 1 w komplecie z fotelikiem samochodowym, należy postępować według wskazanych kroków: wyjąć pałąk i w jego miejsce zamontować adaptery do ramy tak, aby było słychać kliknięcie (Zdjęcie 27, 28). Wyśrodkuj otwory w foteliku samochodowym względem adapterów i wciśnij go w dół, aż usłyszysz kliknięcie. Aby zwolnić go z adapterów, należy podnieść uchwyt za jego plecami i go uwolnić poprzez uniesienie (Zdjęcie 30).

# IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

FR

## AVERTISSEMENT



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance !
- 2. AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés avant utilisation !
- 3. AVERTISSEMENT!** Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant se trouve à une distance de sécurité avant de déplier ou de plier ce produit !
- 4. AVERTISSEMENT!** Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit !
- 5. AVERTISSEMENT!** Cette poussette est conçue pour être utilisée dès la naissance. Pour les nouveau-nés, vous devez utiliser la position du dossier la plus inclinée. Un nouveau-né n'est pas capable de s'asseoir de manière indépendante et de tenir la tête. Par conséquent, ne fixez pas le dossier en position assise pour les enfants de moins de 6 mois !
- 6. AVERTISSEMENT!** Utilisez toujours le système de fixation !
- 7. AVERTISSEMENT!** Avant utilisation, vérifiez que les dispositifs de fixation du panier de la poussette, du siège ou du siège auto sont correctement enclenchés !
- 8. AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas à la course à pied ou au patinage !
- 9. AVERTISSEMENT!** Tenir éloigné du feu!
- 10. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.
- 11. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.
- 12. AVERTISSEMENT !** N'ajoutez pas de matelas/coussin supplémentaire.
- 13. AVERTISSEMENT !** Lors de l'utilisation du siège auto :  
Ce siège auto ne remplace pas un berceau ou un lit de couchage. Si votre enfant doit dormir, il doit être placé dans un berceau, une nacelle ou un lit de bébé approprié.

EN 1888-2:2018+A1:2022

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. Cette poussette convient aux enfants pesant jusqu'à 22 kg ou âgés de 4 ans maximum, selon la première éventualité !
2. La taille de l'enfant dans la poussette ne doit pas dépasser 104 cm !
3. Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas la poussette avec votre main !
4. Ne laissez pas la poussette sur une pente, même avec le dispositif de stationnement activé !
5. Le dispositif de stationnement doit être activé lors du placement ou du retrait de l'enfant de la poussette !
6. Le panier a une capacité de charge maximale de 2 kg !
7. Toute charge attachée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou au côté de la poussette affecte la stabilité de la poussette ! Charge maximale du sac d'accessoires 1 kg. N'attachez pas de sacs ou de paquets supplémentaires !
8. Vérifiez périodiquement la présence de pièces détachées dans la poussette ! Inspectez, entretenez et nettoyez régulièrement la poussette !
9. La poussette est conçue pour 1 enfant !
10. Les accessoires non autorisés par le fabricant ne doivent pas être utilisés !
11. Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur doivent être utilisées !
12. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est correctement bouclée !

13. La poussette doit toujours être utilisée sous la surveillance d'un adulte !
14. Ne laissez pas l'enfant jouer dans la poussette ou s'y suspendre !
15. Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette !
16. Ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur le siège ou le repose-pieds !
17. N'utilisez pas la poussette sur des surfaces inégales, à proximité d'un feu ou d'autres endroits dangereux !
18. N'utilisez pas la poussette dans les escaliers et les escalators !
19. Pliez la poussette avant de monter ou de descendre les escaliers. Monter la poussette sur les escaliers, trottoirs et autres obstacles avec l'enfant en appuyant sur la poignée entraîne sa déformation et n'est pas soumis au service de garantie !
20. Le réglage du dossier ne doit être effectué que par une personne familiarisée avec les règles de cette action décrites dans les instructions !
21. Des bagages supplémentaires placés dans la poussette peuvent provoquer son instabilité !
22. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses fonctions !
23. Le barre de sécurité ne peut pas être utilisée comme poignée de transport !
24. Le siège auto „**SPIRIT**“ est compatible avec la poussette „**LORET**“.
25. Utilisez toujours les ceintures de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette ! Utilisez toujours la ceinture entre les jambes en combinaison avec la ceinture sous-abdominale ! Pour éviter que l'enfant ne tombe ou ne glisse, utilisez toujours les ceintures d'épaule !

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les pièces métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez bien avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux.
3. Pour nettoyer les pièces textiles, utilisez un nettoyant pour tissus d'ameublement.
4. Lorsque la poussette est rangée, ne placez jamais d'autres objets dessus !
5. Séchez et aérez toujours la poussette si elle est mouillée !
6. Nettoyez périodiquement les axes de roues et les éléments en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les éléments en plastique après avoir utilisé la poussette sur du sable ou d'autres surfaces poussiéreuses !
8. **NE LUBRIFIEZ PAS** les axes de roues ou autres pièces mobiles de la poussette ! Nettoyez-les simplement !
9. Vérifiez périodiquement les pièces desserrées ou endommagées et, le cas échéant, remplacez-les immédiatement par des neuves !

## PIÈCES

### Photo A

- |                               |            |
|-------------------------------|------------|
| 1. Châssis                    | - 1 unité  |
| 2. Roues arrière              | - 2 unités |
| 3. Roues avant                | - 2 unités |
| 4. Pare-soleil                | - 1 unité  |
| 5. Barre de sécurité          | - 1 unité  |
| 6. Repose-pieds               | - 1 unité  |
| 7.* Adaptateurs du siège auto | - 2 unités |

\* Les adaptateurs du siège auto ne sont inclus que dans l'ensemble **LORET 2 en 1**.

## DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

Vue pliée de la poussette (Photo 1). Dépliez la poussette en soulevant la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Poussez ensuite la poignée pour la verrouiller. (Photos 2, 3, 4).

## MONTAGE ET EXPLOITATION DE LA POUSSETTE

1. Installez les roues avant en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elles se verrouillent (Photo 5). Vérifiez qu'ils sont correctement verrouillés. Pour le retirer, appuyez sur le bouton de la console et tirez la roue vers le bas (Photo 5).

2. Placez les roues arrière comme indiqué sur la photo 6. Pour les retirer, tirez sur le bouton situé sur l'essieu arrière et relâchez la roue.

3. Pour fixer la poussette au même endroit, utilisez le dispositif de stationnement sur les roues arrière. En appuyant sur la pédale, vous activez le dispositif de stationnement et en soulevant la pédale, vous le relâchez (Photos 7, 8).

**Attention! Le dispositif de stationnement (frein) ne garantit pas une tenue optimale dans les pentes raides ! Par conséquent, ne laissez jamais la poussette sur une surface inclinée avec un enfant assis ou couché dans la poussette !**

**AVERTISSEMENT! Le frein de la poussette que vous utilisez est une sorte de dispositif de stationnement. Notez que pour appliquer le frein, la poussette ne doit pas bouger.**

4. La position du dossier peut être réglée en tirant vers le haut la poignée située au dos et en déverrouillant le mécanisme (Photo 9). Déplacez-le ensuite vers le bas ou vers le haut pour la placer dans la position souhaitée (Photo 10).

5. Insertion de la barre de sécurité. Pour l'installer, guidez ses deux extrémités dans les trous correspondants du siège (Photo 11). Pour placer l'enfant dans le siège, relâchez une extrémité de la barre, puis revissez (Photo 12, 13, 14). La barre se retire en appuyant sur les boutons des deux côtés et en la retirant.

6. Ajustez le pare-soleil en le déplaçant vers l'avant ou vers l'arrière à la main (Photo 15).

7. Réglage du repose-pieds : appuyez simultanément sur les deux boutons situés sous le repose-pieds et poussez-le vers le bas avec le rembourrage. Pour le placer horizontalement, soulevez-le (Photo 16).

8. Lorsque vous utilisez le siège, vous **DEVEZ** porter les ceintures de sécurité de l'enfant. Pour déboucler la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton central de la boucle (Photo 17). Ajustez la longueur des ceintures d'épaule en les libérant des boucles (Photo 18) et en retirant les ceintures d'épaules (Photo 19). Ajustez à la hauteur désirée (Photo 20); répétez les étapes dans l'ordre inverse et verrouillez les ceinture d'épaules dans la boucle centrale (Photo 21).

## PLIAGE DE LA POUSSETTE

Appuyez et maintenez le bouton (1) sur la poignée (Photo 22), puis appuyez sur le bouton (2) et poussez la poignée vers l'avant (Photo 24). La poussette se plie et se verrouille automatiquement. Pliez la barre de sécurité en appuyant simultanément sur les deux boutons latéraux comme indiqué sur la photo 26.

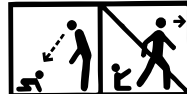
## MONTAGE DU SIÈGE AUTO - POUSSETTE LORET 2 en 1

Si la poussette est un modèle **LORET 2 en 1** équipé d'un siège auto, suivez les étapes indiquées : retirez la barre de sécurité et placez à sa place les adaptateurs sur le châssis pour qu'un clic se fasse entendre (Photo 27, 28). Centrez les trous du siège auto sur les adaptateurs et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour le libérer des adaptateurs, soulevez la poignée derrière son dos et libérez-le en soulevant (Photo 30).

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

IT

## AVVERTENZA



- 1.AVVERTENZA!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza!
- 2.AVVERTENZA!** Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati prima dell'uso!
- 3.AVVERTENZA!** Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino si trovi a una distanza di sicurezza prima di aprire o ripiegare questo prodotto!
- 4.AVVERTENZA!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto!
- 5.AVVERTENZA!** Questo passeggino è stato realizzato per essere utilizzato fin dalla nascita del bimbo. Per i neonati è consigliabile utilizzare la posizione più inclinata dello schienale. Il neonato non è in grado di stare seduto da solo e di tenere la testa eretta. Pertanto, non fissare lo schienale in posizione di seduta per i bambini di età inferiore a 6 mesi!
- 6.AVVERTENZA!** Utilizzare sempre il sistema di ritenzione!
- 7.AVVERTENZA!** Prima dell'uso verificare che i dispositivi di fissaggio della navicella, del sedile o del seggiolino auto siano agganciati correttamente!
- 8.AVVERTENZA!** Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio!
- 9.AVVERTENZA!** Tenere lontano dal fuoco!
- 10.AVVERTENZA!** Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.
- 11.AVVERTENZA!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
- 12. AVVERTENZA!** Nessun materasso / cuscino aggiunto deve essere aggiunto.
- 13. AVVERTENZA! Quando si utilizza il seggiolino auto:**  
Questo seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in una navicella per neonato, una culla o lettino adatti.

**EN 1888-2:2018+A1:2022**

## REQUISITI DI SICUREZZA

1. Questo passeggino è adatto ai bambini fino a 22 kg o fino all'età di 4 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo!
2. La taglia del bambino non deve superare 104 centimetri!
3. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
4. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un dispositivo frenante abilitato!
5. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Carico massimo della borsa degli accessori 1 kg. Non consegnare borse aggiuntive!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esaminate regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
13. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
14. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
15. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
16. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
17. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!

18. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
19. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
20. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
21. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
22. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
23. La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.
24. Il seggiolino auto "SPIRIT" è compatibile con il il passeggino "LORET".
25. Usare sempre le cinture di sicurezza quando il bambino è nel passeggino! Utilizzare sempre la cintura tra le gambe in combinazione con la cintura della vita! Per evitare lesioni dovute alla caduta o allo scivolamento del bambino, utilizzare sempre la tracolla!

## CURA E MANUTENZIONE

1. Per pulire le parti metalliche, passare un panno umido e asciugare accuratamente con un panno asciutto.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzare un panno, acqua e un detergente delicato.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzare un detergente per tappezzeria.
4. Quando il passeggino viene conservato per un certo periodo, non collocare mai altri oggetti su di esso!
5. Asciugare e ventilare sempre il passeggino se bagnato!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e i componenti in plastica.
7. Pulire sempre gli assi delle ruote e i componenti in plastica dopo aver utilizzato il passeggino sulla sabbia o su altre superfici polverose!
8. **NON LUBRIFICARE** gli assi delle ruote o altre parti mobili del passeggino! È sufficiente pulirlo!
9. Controllare periodicamente che non vi siano parti allentate o danneggiate e, se presenti, sostituirle immediatamente con altre nuove!

## COMPONENTI

### Foto A

1. Telaio	- 1 pz
2. Ruote posteriori	- 2 pz
3. Ruote anteriori	- 2 pz
4. Capottina	- 1pz
5. paraurti di protezione	- 1 pz
6. Poggiapiedi	- 1 pz
7.* Adattatori per seggiolino	- 2 pz

\* Gli Adattatori per seggiolino **sono inclusi solo nel set "LORET" 2 in 1.**

## APERTURA DEL PASSEGGINO

Aspetto piegato del passeggino (Immagine 1). Aprire il passeggino sollevando il manico verso l'alto fino al sentire di un "click". Poi premere il manico indietro per bloccarlo. (Immagine 2, 3, 4).

## MONTAGGIO E UTILIZZO DEL PASSEGGINO

1. Montare le ruote anteriori spingendole verso l'alto fino a bloccarle (Immagine 5). Controllare se siano ben bloccate. Per smontarle premere il pulsante sulla consolle e tirare la ruota in giù (Immagine 5).
2. Mettere le ruote posteriori come indicato sull'immagine 6. Per smontarle, tirare il pulsante dell'asse posteriore e sbloccare la ruota.

3. Per lasciare fermo il passeggino, utilizzare il dispositivo di parcheggio delle ruote posteriori. Premendo il pedale in giù, il dispositivo di parcheggio viene azionato e alzando il pedale – viene sbloccato (Immagine 7, 8).

**Attenzione! Il dispositivo di parcheggio (il freno) non garantisce la tenuta ottimale in caso di inclinazioni ripidi! Perciò mai lasciare il passeggino a superficie inclinata con il bambino seduto o sdraiato dentro il passeggino!**

**AVVERTENZA! Il freno del passeggino da voi utilizzato è un dispositivo di parcheggio. Tenere in considerazione che per azionare il freno, il passeggino non deve essere in moto.**

4. La posizione dello schienale può essere regolata, tirando il manico disposto sullo schienale verso l'alto e sbloccando il meccanismo (Immagine 9). Dopodiché muovere in giù o in su per fissarla nella posizione desiderata (Immagine 10).

5. Messa del paraurti di protezione. Per montarlo, dirigere le due estremità verso gli appositi fori sul seggiolino (Immagine 11). Per mettere il bambino dentro il seggiolino, sbloccare una delle estremità del paraurti, poi riattaccarla (Immagine 12,13,14). Il paraurti viene rimosso, premendo i pulsanti su entrambi i suoi lati e tirandolo.

6. Regolare la capottina muovendola in avanti e indietro con la mano (Immagine 15).

7. Regolazione del poggiatesta: premere contemporaneamente entrambi i pulsanti sotto il poggiatesta e premerlo in giù insieme alla fodera tessile. Per riposizionarlo orizzontalmente, alzarlo (Immagine 16).

8. All'utilizzo del seggiolino è **OBBLIGATORIO** mettere le cinture di sicurezza del bambino. Per aprire la cintura, premere il pulsante centrale del gancio (Immagine 17). Regolare la lunghezza delle cinghie, sbloccandole dalle fibbie (Immagine 18) e rimuovere le spalline imbottite (Immagine 19). Regolare fino all'altezza desiderata (Immagine 20); ripetere i passi in ordine inverso e bloccare le cinghie nel gancio centrale (Immagine 21).

## CHIUSURA DEL PASSEGGINO

Premere e trattenere il pulsante (1) del manico (Immagine 22), dopo premere il pulsante (2) e spingere il manico in avanti (Immagine 24). Il passeggino si piegherà in automatico e si bloccherà. Piegare il paraurti premendo allo stesso tempo i pulsanti laterali come indicato sull'immagine 26.

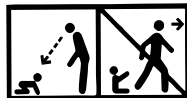
## MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO - PASSEGGINO "LORET" 2 in 1

Qualora il passeggino sia del modello "LORET" 2 in 1 completo con seggiolino auto, seguire i passi indicati: rimuovere il paraurti e montare al suo posto gli adattatori al telaio in modo tale da sentire un "click" (Immagine 27,28). Centrare i fori del seggiolino auto agli adattatori e premerlo in giù fino al sentire del "click". Per sbloccarlo dagli adattatori, sollevare la maniglia situata sullo schienale e liberarlo alzandolo (Immagine 30).

# ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ

**GR ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ.**

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη!
  - 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε, ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας είναι ενεργοποιημένοι πριν την χρήση!
  - 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για να αποφύγετε τραυματισμό, βεβαιωθείτε, ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας, πριν ανοίξετε ή κλείσετε αυτό το προϊόν.
  - 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί να παίζει μ' αυτό το προϊόν!
  - 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το καρότσι κατασκευάστηκε προκειμένου να χρησιμοποιηθεί από την γέννηση του μωρού. Για νεογνά πρέπει να χρησιμοποιείτε την πιο-επικλινή θέση της πλάτης. Το νεογνό δεν είναι σε θέση να κάθεται μόνο του και να κρατάει το κεφάλι του όρθιο. Για το λόγο αυτό, μη σταθεροποιείτε την πλάτη σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
  - 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης!
  - 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν την χρήση ελέγξτε εάν ενεργοποιήθηκαν σωστά οι μηχανισμοί στήριξης του καλαθιού στο καρότσι μωρού, του καθίσματος ή του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
  - 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή για ολίσθηση!
  - 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φλόγα!
  - 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
  - 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την στήριξή τους στο προϊόν.
  - 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα / μαξιλάρι.
  - 13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου:  
Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το κρεβατάκι ή το κρεβάτι ύπνου. Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τότε πρέπει να το αφήσετε σε κατάλληλη καλαθούνα νεογέννητου, σε κρεβατάκι ή σε κρεβάτι!
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 22 κιλά ή μέχρι 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο!
2. Το ύψος του παιδιού στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 104 εκατοστά!
3. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένες επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
5. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ' ανώτατο όριο!
7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μέγιστο φορτίο του σάκου αξεσουάρ 1 kg. Μην παραδίδετε επιπλέον σάκου!
8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
13. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!

14. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
15. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
16. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
17. Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
18. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
19. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
20. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
21. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
22. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
23. Η μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.
24. Το κάθισμα αυτοκινήτου „SPIRIT“ είναι συμβατό με παιδικό καρότσι „LORET“.
25. Πάντα χρησιμοποιείτε τις ζώνες προστασίας, όταν το παιδί δεν είναι στο καρότσι! Πάντα χρησιμοποιείτε την ζώνη ανάμεσα στα ποδαράκια του παιδιού σε συνδυασμό με την ζώνη για τη μέση! Για να αποφύγετε τραυματισμό λόγω πτώσης ή γλιστρήματος του παιδιού, πάντα χρησιμοποιείτε τις ζώνες ώμων.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά εξαρτήματα, σκουπίστε με υγρό πανί και στεγνώστε καλά με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε πετσέτα, νερό και απαλό καθαριστικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε καθαριστικό για καθάρισμα της ταπετσαρίας.
4. Όταν αποθηκεύετε το καρότσι, ποτέ μην αφήνετε άλλα αντικείμενα επάνω του.
5. Πάντα στεγνώνετε και αερίζετε το καρότσι, σε περίπτωση που έχει βραχεί!
6. Κατά περιόδους καθαρίζετε τους άξονες των ροδών και τα πλαστικά εξαρτήματα.
7. Πάντα καθαρίζετε τους άξονες των ροδών και τα πλαστικά εξαρτήματα μετά την χρήση του καροτσιού σε άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες.
8. **ΜΗ ΛΙΠΑΙΝΕΤΕ** τους άξονες των ροδών ή άλλα αφαιρούμενα μέρη του καροτσιού. Πρέπει μόνο να τα καθαρίζετε.
9. Κατά περιόδους ελέγχετε για χαλαρά μέρη ή για μέρη που παρουσιάζουν βλάβη και σε περίπτωση που υπάρχουν τέτοια μέρη αμέσως αντικαταστήστε με καινούρια.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### Φωτογραφία Α

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Πλαίσιο                                  | - 1 τεμ. |
| 2. Πίσω ρόδες                               | - 2 τεμ. |
| 3. Μπροστινές ρόδες                         | - 2 τεμ. |
| 4. Σκίαστρο                                 | - 1 τεμ. |
| 5. Μπάρα                                    | - 1 τεμ. |
| 6. Βάση για τα ποδαράκια                    | - 1 τεμ. |
| 7.* Προσαρμογείς για το κάθισμα αυτοκινήτου | - 2 τεμ. |

\* Οι προσαρμογείς για το κάθισμα αυτοκινήτου περιλαμβάνονται μόνο στο σετ **LORET 2 in 1**

## ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

Ανοίξτε το καρότσι σηκώνοντας την λαβή προς τα επάνω μέχρι να ακούσετε ήχο «Κλικ». Στην συνέχεια πατήστε τη λαβή προς τα πίσω για να ασφαλιστεί. (Φωτογραφία 2, 3, 4).

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Συναρμολογήστε τις μπροστινές ρόδες, πατώντας τις ρόδες προς τα επάνω μέχρι να ασφαλιστούν (Φωτογραφία 5). Ελέγξτε εάν ασφαλίστηκαν καλά. Για να αποσυναρμολογήσετε πατήστε το κουμπί της βάσης και τραβήξτε την ρόδα προς τα κάτω (Φωτογραφία 5).

2. Τοποθετήστε τις πίσω ρόδες, όπως απεικονίζεται στην Φωτογραφία 6. Για να αποσυναρμολογήσετε τραβήξτε το κουμπί του πίσω άξονα και απελευθερώστε την ρόδα.

3. Για να σταθεροποιήσετε το καρότσι σε ένα σημείο χρησιμοποιήστε το μηχανισμό στάθμευσης των πίσω ροδών. Πατώντας το πετάλι προς τα κάτω, ο μηχανισμός παρκαρίσματος ενεργοποιείται, ενώ σηκώνοντας το πετάλι προς τα επάνω απελευθερώνεται (Φωτογραφία 7, 8).

**Προσοχή! Ο μηχανισμός στάθμευσης (το φρένο) δεν εγγυάται βέλτιστη κράτηση σε απότομες επιφάνειες. Για το λόγο αυτό ποτέ μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένη επιφάνεια με παιδί, το οποίο κάθεται ή ξαπλώνει στο καρότσι.**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Τα φρένα του χρησιμοποιημένου από εσάς καροτσιού είναι ένα είδος μηχανισμός στάθμευσης. Πρέπει να λάβετε υπόψη, ότι για να ενεργοποιήσετε τα φρένα, το καρότσι δεν πρέπει να κινείται.

4. Η θέση της πλάτης μπορεί να ρυθμίζεται, αφού τραβήξετε την λαβή που βρίσκεται στην πλάτη προς τα επάνω και απασφαλίσετε το μηχανισμό (Φωτογραφία 9). Στην συνέχεια μετακινήστε προς τα κάτω ή προς τα επάνω για να τοποθετήσετε στην επιθυμητή θέση (Φωτογραφία 10).

5. Τοποθέτηση της προστατευτικής μπάρας. Για να την συναρμολογήσετε, κατευθύνετε τις δύο άκρες της μπάρας στις ανάλογες οπές του καθίσματος (Φωτογραφία 11). Για να τοποθετήσετε το παιδί στο κάθισμα, απελευθερώστε τη μία άκρη της μπάρας και στην συνέχεια ασφαλίστε ξανά (Φωτογραφία 12, 13, 14). Η μπάρα αφαιρείται, αφού πατήσετε τα κουμπιά από τις δύο πλευρές της και την τραβήξετε.

6. Ρυθμίστε το σκίαστρο μέσω μετακίνησης μπροστά ή πίσω με χέρι (Φωτογραφία 15).

7. Ρύθμιση της βάσης για τα πόδια: πατήστε ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά κάτω από την βάση για τα πόδια και πατήστε την προς τα κάτω μαζί με την υφασμάτινη θήκη. Για να την τοποθετήσετε οριζόντια, σηκώστε προς τα επάνω (Φωτογραφία 16).

8. Με την χρήση του καθίσματος **ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας στο παιδί. Για να ξεκουμπώσετε την ζώνη, πατήστε το κεντρικό κουμπί της πόρτης (Φωτογραφία 17). Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών ώμων, αφού τις απελευθερώσετε από τις αγκράφες (Φωτογραφία 18) και αφαιρέσετε τα μαξιλαράκια ώμων (Φωτογραφία 19). Ρυθμίστε μέχρι το επιθυμητό ύψος (Φωτογραφία 20). Επαναλάβετε τα βήματα στην αντίστροφη σειρά και ασφαλίστε τις ζώνες ώμων στην κεντρική πόρτη (Φωτογραφία 21).

## ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

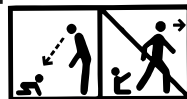
Πατήστε και κρατήστε το κουμπί (1) της λαβής (Φωτογραφία 22), μετά το οποίο πατήστε το κουμπί (2) και σπρώξτε την λαβή μπροστά (Φωτογραφία 24). Το καρότσι αυτόματα θα κλείσει και θα ασφαλιστεί. Κλείστε την μπάρα πατώντας ταυτόχρονα τα δύο πλαϊνά κουμπιά, όπως απεικονίζεται στην Φωτογραφία 26.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ - ΚΑΡΟΤΣΙ *LORET 2 in 1*

Σε περίπτωση που το καρότσι είναι τύπου **LORET 2 in 1** σετ με κάθισμα αυτοκινήτου ακολουθήστε τα αναφερόμενα βήματα: αφαιρέστε την μπάρα και στην θέση της συναρμολογήστε τους προσαρμογείς στο πλαίσιο, έτσι ώστε να ακουστεί ήχος «Κλικ» (Φωτογραφία 27, 28). Κεντράρετε τις οπές του καθίσματος αυτοκινήτου στους προσαρμογείς και πατήστε προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ». Για να απελευθερώσετε από τους προσαρμογείς, σηκώστε προς τα επάνω την χειρολαβή πίσω από την πλάτη του και απελευθερώστε αφού σηκώσετε (Φωτογραφία 30).

# ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И МК ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА.

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



- 1. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Никогаш не оставајте дете без надзор!
- 2. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Проверете дали сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!
- 3. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За да избегнете повреда, проверете дали детето е на безбедно растојание пред да го одвиткате или преклопите овој производ!
- 4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не дозволувајте дете да си игра со овој производ!
- 5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Оваа количка е дизајнирана за употреба од раѓање. За новородените бебиња, треба да ја користите најнавалената положба на потпирачот за грб. Новороденото дете не може да седи сам и да ја држи главата нагоре. Затоа, не го фиксирајте потпирачот за грб во седечка положба за деца под 6 месеци!
- 6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Секогаш користете го системот за врзување!
- 7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред употреба, проверете дали уредите за прицврстување на корпата за количка, седиштето или седиштето во автомобилот се правилно заглавени!
- 8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!
- 9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Чувајте подалеку од оган!
- 10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Сликите на насловната страница и во упатството се на пример и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
- 11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
- 12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не додавајте дополнителен душек/рампа.
- 13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Кога го користите седиштето за автомобил:  
Ова седиште за во автомобил не заменува корпа или кревет за спиење. Ако вашето дете треба да спие, тогаш треба да го ставите во соодветна корпа, корпа или креветче.

EN 1888-2:2018+A1:2022

## БЕЗБЕДНОСНИ БАРАЊА

1. Оваа количка е погодна за деца со тежина до 22 кг или на возраст до 4 години, што и да е прво!
2. Висината на детето во количката не треба да надминува 104 см!
3. Користете го уредот за паркирање ако не ја држите количката со рака!
4. Не оставајте ја количката на нагорнина, дури и со вклучен паркинг уред!
5. Уредот за паркирање мора да се активира при ставање или вадење на детето од количката!
6. Количката има максимална носивост од 2 kg!
7. Секое оптоварување прицврстено на рачката и/или на задниот дел на потпирачот за грб и/или на страната на количката влијае на стабилноста на количката! Максимално оптоварување на придружната кеса 1 кг. Не прикачувајте дополнителни кеси или пакувања!
8. Периодично проверувајте дали има лабави делови од количката! Редовно проверувајте, одржувајте и чистете ја количката!
9. Количката е наменета за 1 дете!
10. Додатоци што не се одобрени од производителот не смеат да се користат!
11. Треба да се користат само резервни делови испорачани или препорачани од производителот/дистрибутерот!
12. Проверете дали појасот е правилно врзан!
13. Количката мора секогаш да се користи под надзор на возрасен!
14. Не дозволувајте детето да си игра во количка или да виси од неа!
15. Не дозволувајте детето да стане во количка!
16. Не дозволувајте детето да стане на седиштето или да гази!

17. Не користете ја количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
18. Не користете ја количката на скали и ескалатори!
19. Преклопете ја количката пред да се качите или спуштите по скалите. Качувањето на количката по скали, тротоари и други пречки со детето со притискање на рачката доведува до нејзино деформирање и не подлежи на гарантен сервис!
20. Местењето на потпирачот за грб треба да го направи само некој запознаен со правилата за оваа акција од упатството!
21. Дополнителниот багаж сместен во количката може да предизвика нејзина нестабилност!
22. Лицето што ја составува количката мора да биде запознаено со нејзините функции!
23. Фретаборот не може да се користи како рачка за носење!
24. Автомобилското седиште „SPIRIT“ е компатибилно со количката „LORET“.
25. Секогаш користете ги безбедносните појаси кога детето е во количка! Секогаш користете го ременот за скут во комбинација со ременот за скут! За да спречите повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш користете ги ремените за рамо!

## НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За чистење на металните делови, избришете ги со влажна крпа и добро исушете со сува крпа.
2. За чистење на пластичните делови, користете крпа, вода и благ детергент.
3. За чистење на текстилните делови користете средство за чистење тапацир.
4. Кога количката е во складиште, никогаш не ставајте други предмети на неа!
5. Секогаш сушете ја и проветрувајте ја количката ако се навлажни!
6. Периодично чистете ги оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете ги оските на тркалата и пластичните елементи откако ќе ја користите количката на песок или други правливи површини!
8. **НЕ ГИ ПОДМАКУВАЈТЕ** оските на тркалата или другите подвижни делови на количката! Само ги исчистете!
9. Периодично проверувајте дали има лабави или оштетени делови, а доколку ги има, веднаш заменете ги со нови!

## ДЕЛОВИ

### Фотографија А

- |                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| 1. Рамка                        | - 1 пар. |
| 2. Задни тркала                 | - 2 пар. |
| 3. Предни тркала                | - 2 пар. |
| 4. Настрешница                  | - 1 пар. |
| 5. Држка                        | - 1 пар. |
| 6. Подложка за нозе             | - 1 пар. |
| 7.* Адаптери за седиште за кола | - 2 пар. |

\* Адаптерите за автомобилско седиште се вклучени само во комплетот *LORET 2 in 1*.

## РАСКЛАПАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

Преклопен поглед на количката (Фотографија 1). Расклопете ја количката со кревање на рачката нагоре додека не слушнете клик. Потоа турнете ја рачката назад за да се заклучи. (Фотографија 2, 3, 4).

## МОНТАЖА И РАБОТА НА КОЛИЧКАТА

1. Монтирајте ги предните тркала со притискање нагоре додека не се заклучат (Фотографија 5). Проверете дали се правилно заклучени. За да го отстраните, притиснете го копчето на конзолата и повлечете го тркалото надолу (Фотографија 5).

2. Поставете ги задните тркала како што е прикажано на фотографијата 6. За да ги извадите, повлечете го копчето на задната оска и отпуштете го тркалото.

3. За да ја фиксирате количката на едно место, користете го паркинг уредот на задните тркала. Со притискање на педалата надолу се активира уредот за паркирање, а со подигање на педалата нагоре се ослободува (Слика 7, 8).

**Внимание! Уредот за паркирање (сопирачката) не гарантира оптимално држење на стрмни падини! Затоа, никогаш не ја оставајте количката на навалена површина со дете кое седи или лежи во количката!**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Сопирачката на количката што ја користите е еден вид паркинг уред. Забележете дека за да се притисне сопирачката, количката не смее да се движи.**

4. Положбата на потпирачот за грб може да се прилагоди со повлекување на рачката која се наоѓа на задната страна нагоре и со отклучување на механизмот (Фотографија 9). Потоа поместете го надолу или нагоре за да го поставите во саканата положба (Фотографија 10).

5. Вметнување на безбедносната лента. За да го монтирате, водете ги неговите два краја во соодветните отвори на седиштето (Фотографија 11) За да го поставите детето на седиштето, отпуштете го едниот крај од шипката, па повторно прицврстете (Фотографија 12, 13, 14). Таблата со прсти се отстранува со притискање на копчињата од двете страни и извлекување.

6. Прилагодете ја настрешницата со тоа што ќе ја движите напред или назад со рака (Фотографија 15).

7. Местење на потпирачот за нозе: истовремено притиснете ги двете копчиња под потпирачот за нозе и притиснете го надолу заедно со текстилната обвивка. За да го поставите хоризонтално, подигнете го нагоре (Фотографија 16).

8. Кога го користите седиштето, **МОРА** да ги носите безбедносните појаси на детето. За да го откопчате безбедносниот ремен, притиснете го централното копче на бравата (Фотографија 17). Прилагодете ја должината на ремените за на рамо со ослободување од токите (Фотографија 18) и отстранување на перничината за рамо (Фотографија 19) Прилагодете ја до саканата висина (Фотографија 20); повторете ги чекорите во обратен редослед и закочете ги ремените на рамо во централната брава (Фотографија 21).

## СПИТУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

Притиснете и задржете го копчето (1) на рачката (Фотографија 22), потоа притиснете го копчето (2) и притиснете ја рачката напред (Фотографија 24). Количката автоматски ќе се преклопи и заклучи. Преклопете ја таблата со истовремено притискање на двете странични копчиња како што е прикажано на фотографијата 26.

## ПОСТАВУВАЊЕ НА СЕДИШТА - КОЛИЧКА LORET 2 in 1

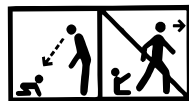
Ако количката е модел **LORET 2 in 1** комплет со седиште за во автомобил, следете ги наведените чекори: извадете ја шипката и на нејзино место ставете ги адаптерите на рамката за да се слушне кликување (Фотографија 27, 28). Центрирајте ги дупките на седиштето на автомобилот до адаптерите и турнете го надолу додека не кликне. За да го ослободите од адаптерите, подигнете ја рачката зад грбот и кренете ја слободно (Фотографија 30).

# ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

RU

EAC

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!
- 2.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что все фиксирующие устройства активированы!
- 3.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание травм, прежде чем раскладывать или складывать это изделие, убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии!
- 4.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
- 5.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Эта коляска предназначена для использования с рождения. Для новорожденных следует использовать максимально откинутое положение спинки. Новорожденный ребенок не способен самостоятельно сидеть и держать голову. Поэтому не фиксируйте спинку в сидячем положении детям до 6 месяцев!
- 6.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда используйте удерживающую систему!
- 7.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что устройства для крепления переноски, сиденья или детского автокресла правильно зафиксированы!
- 8.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Это изделие не подходит для бега или катания!
- 9.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Беречь от огня!
- 10.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.
- 11.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед первым использованием изделия удалите с него все рекламные материалы, а также приспособления для их крепления к товару.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.
- 13. ВНИМАНИЕ!** При использовании автокресла:

Данное автокресло не заменяет люльку или кроватку. Если нужно уложить ребенка спать, то его следует поместить в подходящую люльку или детскую кроватку.

EN 1888-2:2018+A1:2022

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Эта коляска подходит для детей с весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Рост ребенка, для которого предназначена коляска, не должен превышать 104 см!
3. Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
5. Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
6. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
7. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Максимальная нагрузка на сумку для аксессуаров 1 кг. Не сдавайте никаких дополнительных сумок!
8. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
9. Коляска предназначена для 1 ребенка!
10. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
11. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
12. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!

13. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
14. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
15. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
16. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
17. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
18. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
19. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
20. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
21. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
22. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
23. Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.
24. Автокресло **SPIRIT** совместимо с коляской **LORET**.
25. Всегда используйте ремни безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда используйте ножной ремень в сочетании с поясным ремнем! Во избежание травм при падении или выскальзывании ребенка всегда используйте плечевые ремни!

## УХОД И СОДЕРЖАНИЕ

1. Чтобы очистить металлические детали, протрите их влажной тряпкой и хорошо высушите сухой тряпкой.
2. Для очистки пластиковых деталей используйте ткань, воду и мягкое моющее средство.
3. Для очистки текстильных деталей используйте средство для чистки обивки.
4. Когда коляска находится на хранении, никогда не кладите на нее другие предметы!
5. Всегда просушивайте и проветривайте коляску, если она намочла!
6. Периодически очищайте оси колес и пластиковые элементы.
7. Всегда очищайте оси колес и пластиковые элементы после использования коляски на песке или других пыльных поверхностях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес и другие движущиеся части коляски. Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте, нет ли ослабленных или поврежденных деталей, и при наличии немедленно заменяйте их новыми!

## ДЕТАЛИ

### Рисунок А

- |                             |         |
|-----------------------------|---------|
| 1. Рама                     | - 1 шт. |
| 2. Колеса задние            | - 2 шт. |
| 3. Колеса передние          | - 2 шт. |
| 4. Капюшон                  | - 1 шт. |
| 5. Бампер                   | - 1 шт. |
| 6. Подножка                 | - 1 шт. |
| 7.* Адаптеры для автокресла | - 2 шт. |

\* Адаптеры для автокресла входят только в комплект **LORET 2 in 1**.

## РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Вид коляски в сложенном виде (Фото 1). Разложите коляску, подняв ручку вверх до щелчка. Затем нажмите ручку назад, чтобы зафиксировать ее (Фото 2, 3, 4).

## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОЛЯСКИ

1. Установите передние колеса, нажав на них вверх до фиксации (Фото 5). Убедитесь, что они правильно зафиксированы. Для снятия нажмите кнопку на консоли и потяните колесо вниз (Фото 5).

2. Установите на место задние колеса, как показано на фото 6. Для снятия потяните кнопку на задней оси и освободите колесо.

3. Используйте стояночное устройство задних колес, чтобы зафиксировать коляску на одном месте. Нажатие педали вниз активирует стояночное устройство, а поднятие педали вверх освобождает его (Фото 7, 8).

**Внимание! Стояночное устройство (тормоз) не гарантирует оптимального удержания на крутых склонах! Поэтому никогда не оставляйте коляску на наклонной поверхности, когда в ней сидит или лежит ребенок!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тормоз коляски, которую вы используете, представляет собой тип парковочного устройства. Обратите внимание: чтобы задействовать тормоз, тележка не должна двигаться.**

4. Положение спинки можно отрегулировать, потянув вверх ручку, расположенную сзади, и разблокировав механизм (Фото 9). Затем сдвиньте ее вниз или вверх, чтобы установить в нужное положение (Фото 10).

5. Установка защитного бампера. Для установки вставьте оба его конца в соответствующие отверстия на сиденье (Фото 11). Чтобы усадить ребенка на сиденье, освободите один конец бампера, затем снова закрепите (Фото 12, 13, 14). Бампер снимается нажатием на кнопки с обеих сторон и вытягиванием его.

6. Отрегулируйте капюшон, перемещая его рукой вперед или назад (Фото 15).

7. Регулировка подножки: одновременно нажмите на обе кнопки под подножкой и опустите ее вместе с текстильным чехлом. Чтобы расположить ее горизонтально, поднимите вверх (Фото 16).

8. При использовании сиденья **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегните детские ремни безопасности. Чтобы отстегнуть ремень, нажмите на центральную кнопку пряжки (Фото 17). Отрегулируйте длину плечевых ремней, освободив их из зажимов (Фото 18), и снимите плечевые накладки (Фото 19). Отрегулируйте их на желаемую высоту (Фото 20); повторите действия в обратном порядке и зафиксируйте плечевые ремни в центральной пряжке (Фото 21).

## СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Нажмите и удерживайте кнопку (1) на ручке (Фото 22), затем нажмите кнопку (2) и толкните ручку вперед (Фото 24). Коляска автоматически сложится и заблокируется. Сложите бампер, одновременно нажав на обе боковые кнопки, как показано на фото 26.

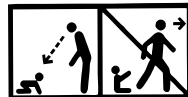
## УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА – КОЛЯСКИ LORET 2 in 1

Если коляска представляет собой модель **LORET 2 in 1** в комплекте с автокреслом, выполните следующие действия: снимите бампер и на его место прикрепите адаптеры к раме так, чтобы послышался щелчок (Фото 27, 28). Отцентрируйте отверстия на автокресле по отношению к адаптерам и надавите на него до щелчка. Чтобы освободить кресло от адаптеров, поднимите ручку сзади и освободите его, приподняв (Фото 30). передние колеса, снимите защитную крышку (Фото 16, 17), затем открутите болт (Фото. 18) и потяните колесо вниз.

# VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.



## UPOZORENJE



- 1.UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
- 2.UPOZORENJE!** Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre upotrebe!
- 3.UPOZORENJE!** Da biste izbegli povrede, uverite se da je dete na bezbednoj udaljenosti pre rasklapanja ili sklapanja ovog proizvoda!
- 4.UPOZORENJE!** Ne dozvolite detetu da se igra sa ovim proizvodom!
- 5.UPOZORENJE!** Ova kolica su dizajnirana za upotrebu od rođenja. Za novorođenčad, trebalo bi da koristite najnagnutiji položaj naslona. Novorođeno dete ne može da sedi samo i da drži podignutu glavu. Zbog toga nemojte fiksirati naslon u sedećem položaju za decu mlađu od 6 meseci!
- 6.UPOZORENJE!** Uvek koristite sigurnosni sistem!
- 7.UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su uređaji za pričvršćivanje korpe za kolica, sedišta ili autosedišta ispravno pričvršćeni!
- 8.UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
- 9.UPOZORENJE!** Držati dalje od vatre!
- 10.UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 11.UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- 12. UPOZORENJE!** Kada koristite auto sedište:
- 13. UPOZORENJE!** Nemojte dodavati dodatni dušek/podlogu.  
Ovo auto sedište ne zamenjuje kolevka ili krevet za spavanje. Ako vaše dete treba da spava, treba ga staviti u odgovarajuću kolevku, kolevku ili krevetac.

**EN 1888-2:2018+A1:2022**

## BEZBEDNOSNI ZAHTEVI

1. Ova kolica su pogodna za decu težine do 22 kg ili uzrasta do 4 godine, šta god nastupi prvo!
2. Visina deteta u kolicima ne bi trebalo da prelazi 104 cm!
3. Koristite uređaj za parkiranje ako kolica ne držite rukom!
4. Ne ostavljajte kolica na nagibu, čak ni sa aktiviranim parking uređajem!
5. Parking uređaj mora biti aktiviran prilikom postavljanja ili vađenja deteta iz kolica!
6. Korpa za kupovinu imaju maksimalnu nosivost od 2 kg!
7. Svako opterećenje pričvršćeno za ručku i/ili zadnju stranu naslona i/ili bočnu stranu kolica utiče na stabilnost kolica! Maksimalno opterećenje torbe sa priborom 1 kg. Ne stavljajte dodatne torbe ili pakete!
8. Periodično proveravajte da li ima labavih delova kolica! Redovno pregledajte, održavajte i čistite kolica!
9. Kolica su dizajnirana za 1 dete!
10. Oprema koja nije odobrena od strane proizvođača se ne sme koristiti!
11. Moraju se koristiti samo rezervni delovi koje je isporučio ili preporučio proizvođač/distributer!
12. Proverite da li je sigurnosni pojas pravilno pričvršćen!
13. Kolica se uvek moraju koristiti pod nadzorom odrasle osobe!
14. Ne dozvolite detetu da se igra u kolicima ili da visi sa njih!
15. Ne dozvolite detetu da stoji u kolicima!
16. Ne dozvolite detetu da ustane na sedištu ili stepenicama!
17. Ne koristite kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
18. Ne koristite kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!

19. Presavijte kolica pre nego što krenete gore ili dole stepenicama. Pjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom pritiskom na ručku dovodi do njegovog deformisanja i ne podleže garantnom servisu!
20. Podešavanje naslona treba da radi samo neko upoznat sa pravilima za ovu radnju iz uputstva!
21. Dodatni prtljag stavljen u kolica može izazvati njegovu nestabilnost!
22. Osoba koja sklapa kolica mora biti upoznata sa njenim funkcijama!
23. Nastavka se ne može koristiti kao ručka za nošenje!
24. Auto sedište „SPIRIT“ je kompatibilno sa kolicima „LORET“.
25. Uvek koristite pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite krilni pojas u kombinaciji sa krilnim pojasom! Da biste sprečili povrede usled pada ili klizanja deteta, uvek koristite pojaseve za ramena!

## NEGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i dobro osušite suvom krpom.
2. Za čišćenje plastičnih delova koristite krpu, vodu i blaži deterdžent.
3. Za čišćenje tekstilnih delova koristite sredstvo za čišćenje tapacirunga.
4. Kada su kolica u skladištu, nikada ne stavljajte druge predmete na njih!
5. Uvek osušite i provetrite kolica ako se pokvase!
6. Povremeno čistite osovine točkova i plastične elemente.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastične elemente nakon korišćenja kolica na pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NEMOJTE PODMAZIVATI** osovine točkova ili druge pokretne delove kolica! Samo ih očisti!
9. Periodično proveravajte da li postoje labavi ili oštećeni delovi, a ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

### DELOVI

#### Slika A

- |                              |          |
|------------------------------|----------|
| 1. Okvir                     | - 1 kom. |
| 2. Zadnji točkovi            | - 2 kom. |
| 3. Prednji točkovi           | - 2 kom. |
| 4. Nastrešnica               | - 1 kom. |
| 5. Rukohvat                  | - 1 kom. |
| 6. Podloga za noge           | - 1 kom. |
| 7.* Adapteri za auto sedište | - 2 kom. |

\* Adapteri za auto sedište su uključeni samo u kompletu **LORET 2 in 1**.

### RASKLAPANJE KOLICA

Sklapljeni izgled kolica (Slika 1). Rasklopite kolica tako što ćete podići ručku dok ne čujete klik. Zatim gurnite ručicu nazad da se zaključa. (Slika 2, 3, 4).

## MONTAŽA I FUNKCIONISANJE KOLICA

1. Montirati prednje točkove tako što ćete ih pritisnuti nagore dok se ne zaključaju (Slika 5). Proverite da li su pravilno zaključani. Da biste ga uklonili, pritisnite dugme na konzoli i povucite točak nadole (Slika 5).
2. Postavite zadnje točkove kao što je prikazano na slici 6. Za uklanjanje, povucite dugme na zadnjoj osovini i otpustite točak.
3. Da biste pričvrstili kolica na jednom mestu, koristite uređaj za parkiranje na zadnjim točkovima. Pritiskom na papučicu nadole se aktivira parking uređaj, a podizanjem pedale nagore se oslobađa (Slika 7, 8).

**Paznja! Parkirni uređaj (kočnica) ne garantuje optimalno držanje na strmim padinama! Zato nikada ne ostavljajte kolica na nagnutoj površini dok dete sedi ili leži u kolicima!**

**UPOZORENJE! Kočnica na kolicima koja koristite je vrsta parking uređaja. Imajte na umu da kolica ne smeju da se pomeraju da biste aktivirali kočnicu.**

4. Položaj naslona se može podesiti povlačenjem ručke koja se nalazi na leđima nagore i otključavanjem mehanizma (Slika 9). Zatim ga pomerite nadole ili gore da biste ga postavili na željeni položaj (Slika 10).

5. Umetanje zaštitni rukohvat. Da biste ga postavili, uvucite njegova dva kraja u odgovarajuće otvore na sedištu (Slika 11) Da biste postavili dete u sedište, otpustite jedan kraj rukohvata, a zatim ponovo pričvrstite (Slika 12, 13, 14). Rukohvat se uklanja pritiskom na dugmad sa obe strane i izvlačenjem.

6. Podesite nastrešnicu pomeranjem napred ili nazad rukom (Slika 15).

7. Podešavanje oslonca za noge: istovremeno pritisnite dva dugmeta ispod oslonca za noge i pritisnite ga nadole zajedno sa tekstilnom presvlakom. Da biste ga postavili horizontalno, podignite ga (Slika 16).

8. Prilikom korišćenja sedišta **MORATE** da postavite dečije sigurnosne pojaseve. Da biste otkopčali pojas, pritisnite centralno dugme za kopču (Slika 17). Podesite dužinu pojaseva za ramena tako što ćete ih osloboditi od kopči (Slika 18) i ukloniti jastučice za ramena (Slika 19) Podesite na željenu visinu (Slika 20); ponovite korake obrnutim redosledom i zakačite naramenice u središnju kopču (Slika 21).

## SKLAPANJE KOLICA

Pritisnite i držite dugme (1) na ručici (Slika 22), zatim pritisnite dugme (2) i gurnite ručicu napred (Slika 24). Kolica će se automatski sklopiti i zaključati. Presavijte držač tako što ćete istovremeno pritisnuti dva bočna dugmeta kao što je prikazano na slici 26.

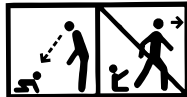
## UGRADNJA AUTO SEDIŠTA – KOLICA LORET 2 in 1

Ako su kolica LORET 2u1 model u kompletu sa autosedištem, sledite navedene korake: uklonite šipku i na njeno mesto postavite adaptere na ram tako da se čuje klik (Slika 27,28). Centrirajte rupe na sedištu za adaptere i gurnite ga nadole dok ne klikne. Da biste ga oslobodili od adaptera, podignite ručicu iza leđa i oslobodite je (Slika 30).

# FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.

HU

## FIGYELMEZTETÉS



- 1.FIGYELMEZTETÉS!** Soha se hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!
- 2.FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden reteszelőszerkezet aktíválva van!
- 3.FIGYELMEZTETÉS!** A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermek biztonságos távolságban van, mielőtt széthajtja vagy összecusukja a terméket!
- 4.FIGYELMEZTETÉS!** Ne engedje, hogy gyermek játsszon ezzel a termékkel!
- 5.FIGYELMEZTETÉS!** Ezt a babakocsit a baba születésétől való használatra tervezték. Újszülötteknél a háttámla legdöntöttebb helyzetét kell használni. Egy újszülött nem tud egyedül ülni és feltartani a fejét. Ezért 6 hónaposnál fiatalabb gyermekeknél ne rögzítse ülő helyzetben a háttámlát!
- 6.FIGYELMEZTETÉS!** Mindig használja a visszatartó rendszert!
- 7.FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi kosár, az ülés vagy az autósülés rögzítőelemei megfelelően rögzítve vannak-e!
- 8.FIGYELMEZTETÉS!** Ez a termék nem alkalmas futásra vagy csúszászásra!
- 9.FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa távol a tűztől!
- 10.FIGYELMEZTETÉS!** A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől.
- 11.FIGYELMEZTETÉS!** A termék első használata előtt távolítsa el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.
- 12. FIGYELMEZTETÉS!** Ne adjon hozzá extra matracot/ betétet.
- 13. FIGYELMEZTETÉS!** Az autósülés használatakor:  
Ez az autósülés nem helyettesíti a gyermekágyat vagy a hálóágyat. Ha gyermekének aludnia kell, helyezze megfelelő kosárba, babaládába vagy kiságyba.

EN 1888-2:2018+A1:2022

## BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ez a babakocsi alkalmas 22 kg-ig súlyos vagy 4 éves korig gyermekek számára, attól függően melyik esemény következik be előbb!
2. A babakocsiban lévő gyermek magassága nem haladhatja meg a 104 cm-t!
3. Használja a parkolóeszközt, ha nem a kezével fogja a kocsit!
4. Ne hagyja a babakocsit lejtőn, még bekapcsolt parkolóberendezés mellett sem!
5. A parkolóberendezést aktiválni kell, amikor a gyermeket a babakocsiba helyezi vagy leveszi róla!
6. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
7. A fogantyúra és/vagy a háttámla hátuljára és/vagy a babakocsi oldalára rögzített terhelés befolyásolja a babakocsi stabilitását! A tartozéktáska maximális terhelhetősége 1 kg. Ne rögzítsen extra táskákat vagy csomagokat!
8. Rendszeresen ellenőrizze a babakocsi meglazult részeit! Rendszeresen ellenőrizze, karbantartsa és tisztítsa meg a babakocsit!
9. A babakocsi csak 1 gyermek számára készült!
10. A gyártó által nem engedélyezett tartozékokat nem szabad használni!
11. Csak a gyártó/forgalmazó által szállított vagy ajánlott pótalkatrészeket szabad használni!
12. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van bekötve!
13. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
14. Ne engedje, hogy a gyermek a babakocsiban játsszon, és ne lógjon le róla!
15. Ne engedje, hogy a gyermek felálljon a babakocsiban!
16. Ne engedje, hogy a gyermek felálljon az ülésre vagy a lábtámaszra!
17. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz közelében vagy más veszélyes helyen!
18. Ne használja a babakocsit lépcsőn és mozgólépcsőn!

19. Hajtsa össze a babakocsit, mielőtt megy fel vagy le a lépcsőn. A babakocsi lépcsőn, járdán és egyéb akadályokon történő felmászása a fogantyú megnyomásával a babakocsi deformálódásához vezet, és nem vonatkozik rá a garanciális szerviz!

20. A háttámla beállítását csak olyan személy végezheti, aki az utasításból ismeri ennek a műveletnek a szabályait!

21. A babakocsiba helyezett további poggyász instabillá teheti!

22. A babakocsit összeszerelő személynek ismernie kell annak funkcióit!

23. A lökhárító fogantyú nem használható szállító fogantyúként!

24. A "SPIRIT" autósülés kompatibilis a "LORET" babakocsival.

25. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! A két láb közötti övet mindig a derékövvel együtt használja! A gyermek leesése vagy elcsúszása miatti sérülések elkerülése érdekében mindig használja a vállöveket!

## GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A fém részek tisztításához nedves ruhával törölje le, majd száraz ruhával alaposan szárítsa meg.

2. A műanyag részek tisztításához használjon kendőt, vizet és enyhe tisztítószeret.

3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztítót.

4. Amikor a babakocsi raktárban van, soha ne helyezzen rá más tárgyat!

5. Mindig szárítsa meg és szellőztesse ki a babakocsit, ha nedves lesz!

6. Rendszeresen tisztítsa meg a keréktengelyeket és a műanyag elemeket.

7. Mindig tisztítsa meg a keréktengelyeket és a műanyag elemeket, miután a babakocsit homokon vagy egyéb poros felületen használja!

8. **NE KENSE** a keréktengelyeket vagy a babakocsi egyéb mozgó alkatrészeit! Csak tisztítsa meg őket!

9. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek, és ha vannak, azonnal cserélje ki őket újakra!

## ALKATRÉSZEK

### A. kép

1. Alváz	- 1 db
2. Hátsó kerekek	- 2 db
3. Elülső kerekek	- 2 db
4. Naellenző	- 1 db
5. Lökhárító fogantyú	- 1 db
6. Lábtartó	- 1 db
7.*Autósülés adapterek	- 2 db

\* Az autósülés adaptereket csak a LORET 2 az 1-ben készlet tartalmazza.

## A BABAKOCSI KIBONTÁSA

A babakocsi összecukott nézete (1. kép). Hajtsa ki a babakocsit a fogantyú felemelésével, amíg kattantást nem hall. Ezután nyomja vissza a fogantyút a rögzítéshez (2., 3., 4. kép).

## A BABAKOCSI BESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA

1. Szerelje fel az első kerekeket úgy, hogy felfelé nyomja őket, amíg nem reteszeli. (5. kép) Ellenőrizze, hogy jól vannak-e reteszelve. A leszerelésükhez nyomja meg a konzolon lévő gombot, és húzza le a kereket (5. kép).

2. Helyezze be a hátsó kerekeket a 6. képen látható módon. Az eltávolításukhoz húzza meg a hátsó tengelyen lévő gombot, és engedje el a kereket.

3. A babakocsi egy helyen történő stabilizálásához használja a hátsó kerekeken lévő fékeket a hátsó tengelyen található fékpedál lenyomásával. A fék kioldásához emelje fel a fékpedált a lábával (7., 8. kép).

**Figyelem! A fék nem garantálja az optimális tartást meredek lejtőn! Ezért soha ne hagyja a babakocsit ferde felületen, ha gyermek ül vagy fekszik a babakocsiban!**

**FIGYELMEZTETÉS! Az Ön által használt babakocsi fékje egyfajta parkolóeszköz. A fék behúzásához vegye figyelembe, hogy a kocsinak nem szabad mozognia.**

4. A háttámla helyzete a hátoldalon található fogantyú húzásával és a mechanika kioldásával állítható (9. kép). Ezután mozgassa lefelé vagy felfelé háttámlát, hogy a kívánt pozícióba helyezze (10. kép).
5. A lökhárító fogantyú behelyezése. A felszereléséhez vezesse a két végét az ülés megfelelő furataiba (11. kép). A gyermek ülésbe helyezéséhez engedje el a lökhárító fogantyú egyik végét, majd rögzítse újra (12., 13., 14. kép). A lökhárító fogantyú távolítható el mindkét oldalán lévő gombok megnyomásával és kihúzásával.
6. Állítsa be a napellenzőt kézzel előre vagy hátra mozgatva (15. kép).
7. Lábtartó beállítása: egyszerre nyomja meg a lábtartó alatti két gombot és nyomja le a textil huzattal együtt. A vízszintes elhelyezéséhez emelje fel azt (16. kép).
8. Az ülés használatakor **KÖTELEZŐ** használni a gyermek biztonsági övét. A biztonsági öv kicsatolásához nyomja meg a középső csat gombot (17. kép). Állítsa be a vállövek hosszát úgy, hogy oldja ki őket a csatokból (18. kép), és távolítsa el a vállpárnákat (19. kép). Állítsa be a kívánt magasságba (20. kép); ismétlje meg a lépéseket fordított sorrendben, és rögzítse a vállöveket a középső csatba (21. kép).

## A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva a fogantyún található (1) gombot (22. kép), majd nyomja meg a (2) gombot, és tolja előre a fogantyút (24. kép). A babakocsi automatikusan összecukódik és reteszeli. Hajtsa össze a lökhárító fogantyút a két oldalsó gomb egyidejű megnyomásával a 26. képen látható módon.

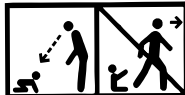
## AUTÓSÜLÉS FELSZERELÉSE - LORET 2 az 1-ben BABAKOCSIHOZ

Ha a babakocsi egy autósüléssel ellátott LORET 2 az 1-ben modell, kövesse a következő lépéseket: távolítsa el a lökhárító fogantyút, és a helyére illesse az adaptereket az alvázra, amíg kattant nem hall (27., 28. kép). Helyezze hozzá az autósülés furatait az adapterekhez, és nyomja lefelé, amíg kattant. Az adapterekről való kioldásához emelje fel a hátul levő fogantyút, és emelje ki az autósülést (30. kép).

# E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME.

AL

## PARALAJMËRIM



- 1.PARALAJMËRIM!** Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje!
  - 2.PARALAJMËRIM!** Sigurohuni që të gjitha pajisjet e kyçjes të jenë aktivizuar përpara përdorimit!
  - 3.PARALAJMËRIM!** Për të shmangur lëndimet, sigurohuni që fëmija të jetë në një distancë të sigurt përpara se ta shpalosni ose palosni këtë produkt!
  - 4.PARALAJMËRIM!** Mos e lini fëmijën të luajë me këtë produkt!
  - 5.PARALAJMËRIM!** Kjo karrocë fëmijësh është projektuar për përdorim që nga lindja e foshnjës. Për foshnjat e porsalindura, duhet të përdorni pozicionin më të shtrirë të mbështetëses. Një fëmijë i porsalindur nuk është në gjendje të ulët vetëm dhe të mbajë kokën lart. Prandaj, mos e rregulloni mbështetësen në një pozicionin për të ulur për fëmijët nën 6 muaj!
  - 6.PARALAJMËRIM!** Përdorni gjithmonë sistemin e mbajtjes së fëmijës!
  - 7.PARALAJMËRIM!** Përpara përdorimit, kontrolloni që pajisjet e kapjes së sigurt të koshit të karrocës së fëmijës, të ulëses ose ulëses së fëmijës së makinës të jenë futur saktë!
  - 8.PARALAJMËRIM!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose rrëshqite!
  - 9.PARALAJMËRIM!** Mbajeni larg zjarrit!
  - 10.PARALAJMËRIM!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimeve janë për shembull dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
  - 11.PARALAJMËRIM!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i bashkuar ato me produktin.
  - 12. PARALAJMËRIM!** Mos shtoni dyshek/jastëk shtesë.
  - 13. PARALAJMËRIM!** Kur përdorni ndenjësjë për makinën:  
Kjo ndenjëse për makinë nuk zëvendëson kosharen apo krevati i gjumit. Nëse fëmija juaj duhet të flejë, atëherë ai duhet të vendoset në një kosh për të porsalindur, koshare ose krevat fëmijësh të përshtatshëm.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## KËRKESAT E SIGURISË

- Kjo karrocë fëmijësh është e përshtatshme për fëmijët që peshojnë deri në 22 kg ose të moshës deri në 4 vjeç, cilado qoftë të jetë e para!
- Gjatësia e trupit të fëmijës që vozitet në karrocë nuk duhet të kalojë 104 cm!
- Përdorni pajisjen e parkimit nëse nuk e mbani karrocën me dorë!
- Mos e lini karrocën në pjerrësi, bile edhe me pajisjen e parkimit të aktivizuar!
- Pajisja e parkimit duhet të aktivizohet kur vendosni ose hiqni fëmijën nga karroca!
- Koshi për produktet e blera ka një kapacitet ngarkese maksimale prej 2 kg!
- Çdo ngarkesë e ngjitur në dorezë dhe/ose në pjesën e pasme të mbështetëses dhe/ose në anën e karrocës ndikon në qëndrueshmërinë e karrocës së fëmijës! Ngarkesa maksimale e çantës për aksesorë është 1 kg. Mos varni çanta apo paketa shtesë!
- Kontrolloni periodikisht për pjesë të liruara të karrocës! Inspektoni, mirëmbani dhe pastroni rregullisht karrocën!
- Karroca është destinuar për 1 fëmijë!
- Aksesorët që nuk janë të miratuara nga prodhuesi nuk duhet të përdoren!
- Duhet të përdoren vetëm pjesë këmbimi të furnizuara ose të rekomanduara nga prodhuesi/distributori!
- Sigurohuni që rripi i sigurimit të jetë vendosur saktë!
- Karroca duhet të përdoret gjithmonë nën mbikëqyrjen e një të rrituri!
- Mos e lini fëmijën të luajë në karrocë ose të varet prej saj!
- Mos lejoni që fëmija të ngrihet në karrocë!

16. Mos e lejoni fëmijën të ngrihet në ndenjëse ose mbi mbështetësen e këmbëve!
17. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe të pabarabarta, pranë zjarrit ose vendeve të tjera të rrezikshme!
18. Mos e përdorni karrocën në shkallë dhe shkallë lëvizëse!
19. Palosni karrocën përpara se të ngjiteni ose të zbrisni shkallët. Ngjitja e karrocës në shkallë, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën duke shtypur dorezën çon në deformimin e saj dhe nuk i nënshtrohet shërbimit të garancisë!
20. Rregullimi i mbështetëses së shpinës duhet të bëhet vetëm nga dikush që është i njohur me rregullat për këtë veprim nga udhëzimi!
21. Bagazhet shtesë të vendosura në karrocë mund të shkaktojnë paqëndrueshmërinë e saj!
22. Personi që monton karrocën duhet të jetë i njohur me funksionet e saj!
23. Harkorja nuk mund të përdoret si dorezë mbajtëse!
24. Ndenjësja për makinë “**SPIRIT**” është e përputhshme me karrocën e fëmijës “**LORET**”.
25. Përdorni gjithmonë rripat e sigurimit kur fëmija është në karrocë! Përdorni gjithmonë rripin midis këmbët e fëmijës në kombinim me rripin e belit! Për të parandaluar dëmtimin nga rënia ose rrëshqitja e fëmijës, përdorni gjithmonë rripat e shpatullave!

## KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

1. Për të pastruar pjesët metalike, fshijini me një leckë të lagur dhe thajini mirë me një leckë të thatë.
2. Për të pastruar pjesët plastike, përdorni një leckë, ujë dhe një detergjent të butë.
3. Për të pastruar pjesët e tekstilit, përdorni një pastrues tapicerie.
4. Kur karroca është në ruajtje, mos vendosni kurrë sende të tjera mbi të!
5. Gjithmonë thajeni dhe ajroseni karrocën nëse laget!
6. Pastroni periodikisht boshtet e rrotave dhe elementet plastike.
7. Pastroni gjithmonë boshtet e rrotave dhe elementët plastikë pas përdorimit të karrocës në rërë ose sipërfaqe të tjera me pluhur!
8. **MOS LUBRIFIKONI** boshtet e rrotave ose pjesët të tjera lëvizëse të karrocës! Thjesht i pastroni ato!
9. Kontrolloni periodikisht për pjesët të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka, ndërrojeni menjëherë me të reja!

## PJESËT

### Fotoja A

1. Shasia - 1 copë.
2. Rrotat e pasme - 2 copë.
3. Rrotat e përparme - 2 copë.
4. Hijorja - 1 copë.
5. Harkorja - 1 copë.
6. Mbështetësja për këmbët - 1 copë.
- 7.\*Përshtatësit e ndenjësës së makinës - 2 copë

\* Përshtatësit e ndenjësës së makinës përfshihen vetëm në grupin **LORET 2 në 1**.

## SHPALOSJA E KAROCËS

Pamje e palosur e karrocës (Fotoja 1). Shpalosni karrocën duke ngritur dorezën lart derisa të dëgjoni një klikim. Më pas shtyjeni dorezën nga prapa për tu kyçur. (Fotot 2, 3, 4).

## MONTIMI DHE SHFRYTËZIMI I KAROCËS

1. Montoni rrotat e përparme duke i shtypur deri sa të bllokohen (Fotoja 5). Kontrolloni që ato të jenë të kyçura siç duhet. Për ta hequr, shtypni butonin në anëcakin dhe tërhiqeni rrotën nga poshtë (Fotoja 5).

2. Vendosni rrotat e pasme siç tregohet në foton 6. Për t'i çmontuar, tërhiqni butonin në boshtin e pasmë dhe e lironi rrotën.

3. Për të rregulluar karrocën në një vend, përdorni pajisjen e parkimit në rrotat e pasme. Shtyrja e pedalit poshtë aktivizon pajisjen e parkimit dhe ngritja e pedalit lart e çliron atë (Fotot 7, 8).

**Kujdes! Pajisja e parkimit (frena) nuk garanton mbajtje optimale në skaje të pjerrët! Prandaj, mos e lini kurrë karrocën në një sipërfaqe të pjerrët me një fëmijë të ulur ose të shtrirë në karrocë!**

**PARALAJMËRIM! Frena në karrocën që po përdorni është një lloj pajisje parkimi. Vini re se për të vendosur frenimin, karroca nuk duhet të lëvizë.**

4. Pozicioni i mbështetëses mund të rregullohet duke tërhequr dorezën e vendosur në pjesën e pasme nga lart dhe duke zhblokuar mekanizmin (Fotoja 9). Më pas lëvizeni nga poshtë ose nga lart për ta vendosur në pozicionin e dëshiruar (Fotoja 10).

5. Vendosja e harkores së sigurisë. Për ta montuar, drejtojini dy skajet e tij në vrimat përkatëse të ndenjës (Fotoja 11) Për ta vendosur fëmijën në ndenjësë, lëshojeni njërin skaj të harkores dhe më pas e fiksoni përsëri (Fotot 12,13,14). Harkorja hiqet duke shtypur butonat në të dyja anët dhe duke e tërhequr atë.

6. Rregulloni hijoren duke e lëvizur përpara ose prapa me dorë (Fotoja 15).

7. Rregullimi i mbështetëses së këmbës: shtypni njëkohësisht dy butonat nën mbështetësen e këmbëve dhe shtyjeni poshtë së bashku me mbulesën e tekstilit. Për ta vendosur horizontalisht, ngrijeni nga lart (Fotoja 16).

8. Kur përdorni ndenjësën, **DETYRIMISHT** vendosni rripat e sigurisë së fëmijës. Për të shkëputur rripin e sigurimit, shtypni butonin qendror të shtrëngimit (Fotoja 17). Rregulloni gjatësinë e rripave të shpatullave duke i lëshuar nga shtrëngesën e rregullimit (Fotoja 18) dhe duke hequr zbutësit e shpatullave (Fotoja 19) Rregulloni deri në lartësinë e dëshiruar (Fotoja 20); përsëritni hapat në rend të kundërt dhe lidhni rripat e shpatullave në shtrëngimin qendror (Fotoja 21).

## PALOSJA E KAROCËS SË FËMIJËS

Shtypni dhe mbani shtypur butonin (1) në dorezë (Fotoja 22), më pas shtypni butonin (2) dhe shtyjeni dorezën përpara (Fotoja 24). Karroca do të paloset dhe do të kyçet automatikisht. Palosni harkorja duke shtypur njëkohësisht dy butonat anësor siç tregohet në foton 26.

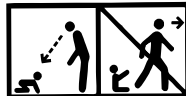
## MONTIMI I NDËRISJEVE TË MAKINËS - KAROCA LORET 2 në 1

Nëse karroca është një model *LORET 2 në 1* i kompletuar me ndenjësë makine, ndiqni hapat e treguar: hiqni harkoren dhe në vend të tij vendosni përshtatësit ndaj shasis në mënyrë që të dëgjohet një klikim (Fotot 27,28). Përqendroni vrimat në ndenjësën e makinës te përshtatësit dhe shtyjeni poshtë derisa të klikojë. Për ta çliruar atë nga përshtatësit, ngrini dorezën pas shpinës dhe ngrijeni atë (Fotoja 30).

# ¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

ES

ADVERTENCIAS



1. **¡ADVERTENCIA!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
  2. **¡ADVERTENCIA!** ¡Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso!
  3. **¡ADVERTENCIA!** ¡Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño esté a una distancia segura antes de desplegar o plegar este producto!
  4. **¡ADVERTENCIA!** ¡No permita que el niño juegue con este producto!
  5. **¡ADVERTENCIA!** Este cochecito está diseñado para usarse desde el nacimiento del bebé. Para bebés recién nacidos, se debe utilizar la posición más reclinada del respaldo. Un niño recién nacido no puede sentarse solo y mantener la cabeza erguida. ¡Por lo tanto, no fije el respaldo en posición sentada para niños menores de 6 meses!
  6. **¡ADVERTENCIA!** ¡Utilice siempre el sistema de retención!
  7. **¡ADVERTENCIA!** ¡Antes del uso, compruebe que sean correctamente activados los accesorios para sujetar la cesta al cochecito, el asiento o el asiento del automóvil!
  8. **¡ADVERTENCIA!** ¡Este producto no es adecuado para correr o patinar!
  9. **¡ADVERTENCIA!** ¡Mantener alejado del fuego!
  10. **¡ADVERTENCIA!** Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
  11. **¡ADVERTENCIA!** Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
  12. **¡ADVERTENCIA!** No coloque un colchón/almohadilla adicionales a partir de los recomendados por el fabricante!
  13. **¡ADVERTENCIA! Al usar el asiento para el automóvil:**  
Esta silla de coche no reemplaza una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, debe colocarlo en un capazo, cuna o cama adecuados.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD

1. ¡El presente cochecito está destinado a niños hasta un peso máximo de 22 kg o de edad hasta los 4 años, dependiendo del evento que ocurra primero!
2. ¡La altura del menor instalado en el cochecito no debe superar los 104 cm!
3. ¡Active el Sistema de estacionamiento si no está sosteniendo el cochecito con la mano!
4. ¡No deje el cochecito en superficies inclinadas incluso si ha activado el sistema de estacionamiento!
5. ¡Active siempre el sistema de estacionamiento al colocar y retirar al niño del cochecito!
6. ¡La cesta de equipaje tiene una capacidad de carga máxima de 2 kg!
7. ¡Cualquier carga colocada o fijada al manillar y/o tablero, respaldo y/o laterales del cochecito puede afectar a su estabilidad! ¡La carga máxima en el bolsillo de la capota no debe exceder de 1 kg! ¡No coloque bolsas o paquetes adicionales!
8. ¡Compruebe periódicamente por si haya piezas sueltas en el cochecito! ¡Verifique, mantenga y limpie el carro regularmente!
9. El cochecito está diseñado para llevar 1 niño!
10. ¡No se debe utilizar accesorios diferentes a los aprobados por el fabricante!
11. ¡Debe utilizar repuestos o componentes que van en conjunto o estén suministrados por el fabricante/distribuidor!
12. ¡Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien colocado y ajustado!
13. ¡Es fundamental que el cochecito sea utilizado siempre bajo la supervisión de un adulto!
14. ¡No permita que el niño juegue en el cochecito o se cuelgue del mismo!
15. ¡No deje que el niño se ponga de pie mientras está instalado en el cochecito!
16. ¡No deje que el niño se ponga de pie en el asiento o en el reposapiés!
17. ¡No use el cochecito en superficies irregulares, cerca del fuego u otros lugares peligrosos!

18. ¡No utilice el cochecito en escaleras convencionales o eléctricas!
19. Pliegue el cochecito antes de subir y bajar unas escaleras. ¡Subir el cochecito por escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño instalado, empujarlo por la manija podrá provocar su deformación y restringir la cobertura servicio de garantía!
20. ¡El ajuste del respaldo deberá ser manejado o manipulado únicamente por un adulto familiarizado con estas reglas para poder utilizarlas durante su aplicación!
21. ¡Cualquier equipaje adicional que se deje en el cochecito puede hacer que se vuelva inestable!
22. ¡La persona que monta el cochecito debe estar familiarizada con sus funciones!
23. ¡El barral no se puede utilizar como asa de transporte!
24. La silla de auto "SPIRIT" es compatible con el cochecito "LORET".
25. ¡Utilice siempre el cinturón de seguridad cuando el niño esté en el cochecito! ¡Utilice siempre el cinturón entre los pies en combinación con el cinturón de cadera! Para evitar que el niño se caiga o resbale, ¡utilice siempre los cinturones de hombro!

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas, limpie con un paño húmedo y seque bien con un paño seco.
2. Para limpiar las piezas de plástico, utilice un paño, agua y un detergente suave.
3. Para limpiar las partes textiles, utilice un limpiador de tapicería.
4. Cuando el cochecito esté guardado, ¡nunca coloque otros objetos sobre ello!
5. ¡Seque y ventile siempre que el cochecito si se moja!
6. Limpiar periódicamente los ejes de las ruedas y los elementos plásticos.
7. ¡Limpiar siempre los ejes de las ruedas y los elementos de plástico después de utilizar el cochecito sobre arena u otras superficies polvorientas!
8. **¡NO LUBRIQUE** los ejes de las ruedas u otras partes móviles del cochecito! ¡Solo límpielos!
9. ¡Compruebe periódicamente si hay piezas sueltas o dañadas y, si las hay, reemplácelas inmediatamente por otras nuevas!

## PARTES

### Foto A

1. Marco	- 1 pieza
2. Ruedas traseras	- 2 piezas
3. Ruedas delanteras	- 2 piezas
4. Capota	- 1 pieza
5. Barra de parachoques	- 1 pieza
6. Reposapiés	- 1 pieza
7.* Adaptadores para sillas de coche	- 2 piezas

\* Los adaptadores para sillas de coche solo están incluidos en el kit LORET 2 en 1.

## DESPLEGAR EL COCHECITO

Vista plegada del cochecito (Foto 1). Despliegue el cochecito levantando la manija hasta escuchar un clic. Luego empuje la manija hacia atrás para bloquearlo (Fotos 2, 3, 4).

## INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DEL COCHECITO

1. Instale las ruedas delanteras presionándolas hacia arriba hasta que se bloqueen (Foto 5). Compruebe que estén correctamente bloqueados. Para quitarla, presione el botón en la consola y jale la rueda hacia abajo (Foto 5).
2. Coloque las ruedas traseras como se muestra en la foto 6. Para quitarlas, tire del botón del eje trasero y suelte la rueda.
3. Para fijar el cochecito en un solo lugar, utilice el dispositivo de estacionamiento en las ruedas traseras. Al presionar el pedal hacia abajo se activa el dispositivo de estacionamiento y al levantar el pedal se libera (Fotos 7, 8).

**¡Atención! ¡El dispositivo de estacionamiento (el freno) no garantiza un agarre óptimo en pendientes pronunciadas! ¡Por lo tanto, nunca deje el cochecito en una superficie inclinada con un niño sentado o acostado en el cochecito!**

**¡ADVERTENCIA! El freno del cochecito que está utilizando es un tipo de dispositivo de estacionamiento. Para aplicar el freno, tenga en cuenta que el carro no debe estar en movimiento.**

4. La posición del respaldo se puede regular tirando hacia arriba de la manija situada en el respaldo y desbloqueando el mecanismo (Foto 9). Luego muévelo hacia abajo o hacia arriba para colocarlo en la posición deseada (Foto 10).

5. Inserción de la barra de parachoques. Para instalarlo guía sus dos extremos en los orificios correspondientes del asiento (Foto 11). Para colocar al niño en el asiento, suelte un extremo de la barra de parachoques y vuelva a fijarla (Fotos 12,13,14). La barra de parachoques se retira presionando los botones de sus ambos lados y tirando de ella.

6. Ajuste la capota moviéndola hacia adelante o hacia atrás con la mano (Foto 15).

7. Ajustar el reposapiés: presione simultáneamente los dos botones debajo del reposapiés y empújelo hacia abajo junto con la funda textil. Para colocarlo horizontalmente, levántelo (Foto 16).

8. Al utilizar el asiento, **DEBE** utilizar los cinturones de seguridad del niño. Para desabrochar el cinturón, presione el botón central de la hebilla (Foto 17). Ajuste la longitud de los cinturones de los hombros soltándolos de las hebillas (Foto 18) y quitando las hombreras (Foto 19). Ajuste a la altura deseada (Foto 20); Repita los pasos en orden inverso y bloquee los cinturones de los hombros en la hebilla central (Foto 21).

## PLEGAR EL COHECITO

Mantenga presionado el botón (1) en la manija (Foto 22), luego presione el botón (2) y empuje la manija hacia adelante (Foto 24). El cochecito se plegará y bloqueará automáticamente. Doble la barra de parachoques presionando simultáneamente los dos botones laterales como se muestra en la foto 26.

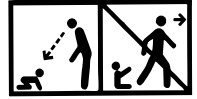
## INSTALACIÓN DE SILLA DE COCHE - COHECITO LORET 2 en 1

Si el cochecito es un modelo LORET 2 en 1 completo con silla de auto, siga los pasos siguientes: retira la barra de parachoques y en su lugar coloca los adaptadores al chasis hasta escuchar un clic (Fotos 27, 28). Centre los orificios del asiento para el automóvil en los adaptadores y empújelo hacia abajo hasta que haga clic. Para liberarlo de los adaptadores, levante el asa detrás de su espalda y suéltelo levantando (Foto 30).

# BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

NL

## WAARSCHUWING



- 1. WAARSCHUWING!** Laat het kind nooit zonder toezicht achter!
  - 2. WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat alle vergrendelingen geactiveerd zijn voordat u het toestel gebruikt.
  - 3. WAARSCHUWING!** Om letsel te voorkomen, zorg ervoor dat het kind op een veilige afstand is vooraleer u dit product gaat in- of uitklappen.
  - 4. WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen!
  - 5. WAARSCHUWING!** Deze kinderwagen is geschikt voor gebruik na de geboorte van de baby. Voor pasgeboren baby's moet de rugleuning op de laagste positie worden veresteld. De pasgeboren baby is niet in staat om zelfstandig te zitten en zijn hoofdje recht te houden. Daarom moet u de rugleuning in een zittende positie verstellen indien het kind jonger is dan 6 maanden!
  - 6. WAARSCHUWING!** Gebruik altijd het bevestigingssysteem!
  - 7. WAARSCHUWING!** Controleer vóór gebruik of de bevestigingsmiddelen voor de kinderwagenmand, de stoel of het autostoeltje goed zijn bevestigd!
  - 8. WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt om ermee te rennen of skaten!
  - 9. WAARSCHUWING!** Verwijderd houden van vuur!
  - 10. WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
  - 11. WAARSCHUWING!** Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal en de inrichtingen waarmee het reclamemateriaal aan het product is bevestigd.
  - 12. WAARSCHUWING!** Voeg geen extra matras/kussen toe.
  - 13. WAARSCHUWING!** Bij gebruik van het autostoeltje:  
Dit autostoeltje is geen vervanging voor een wieg of slaapbed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte reiswieg, wieg of bed worden geplaatst.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## VEILIGHEIDSEISEN

1. Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 24 kg of van een leeftijd tot 4 jaar, afhankelijk van wat zich eerst voordoet!
2. De kinderwagen is geschikt voor kinderen die maximaal 104 cm hoog zijn!
3. Gebruik de parkeeruitrusting als u de kinderwagen niet met uw hand vasthoudt!
4. Laat de kinderwagen niet op hellingen staan, zelfs niet als de parkeeruitrusting is geactiveerd!
5. Bij het plaatsen of verwijderen van het kind uit de kinderwagen moet de parkeeruitrusting geactiveerd zijn!
6. De boodschappenmand heeft een maximale belasting van 2 kg!
7. Elke belasting die aan de handreep en/of de achterkant van de rugleuning en/of de zijkant van de kinderwagen wordt bevestigd, heeft invloed op de stabiliteit van de kinderwagen! De maximale belasting van de accessoiretas is 1 kg, Hang geen extra tassen of pakjes op!
8. Controleer regelmatig op losse onderdelen van de kinderwagen! Inspecteer, onderhoud en reinig de wagen regelmatig!
9. De kinderwagen is bedoeld voor 1 kind!
10. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd!
11. Gebruik enkel onderdelen die door de fabrikant/verdelers zijn geleverd of aangeraden!
12. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel correct is geplaatst!
13. Gebruik de kinderwagen altijd onder toezicht van een volwassene!
14. Laat het kind niet in de kinderwagen spelen of eraan hangen!
15. Laat het kind niet rechtop in de kinderwagen staan!
16. Laat het kind niet op het zitje of op het opstapje staan!

17. Gebruik de kinderwagen niet op oneffen oppervlakken, in de buurt van vuur of op andere gevaarlijke plaatsen!
18. Gebruik de kinderwagen niet op trappen en roltrappen!
19. Klap de kinderwagen in voordat u de trap op of af gaat. Als u met de kinderwagen met het kind erin op trappen, trottoirs of andere obstakels rijdt, en u daarvoor de handreep indrukt, zal dit leiden tot de vervorming van de handgreep. Deze schade wordt niet gedekt voor de garantie!
20. Het verstellen van de rugleuning mag alleen worden uitgevoerd door iemand die bekend is met de regels voor deze handeling uit de instructie!
21. Het plaatsen van extra bagage in de kinderwagen kan ertoe leiden dat deze instabiel wordt!
22. De persoon die de kinderwagen monteert, moet bekend zijn met de functies ervan!
23. De beugel is niet bedoeld om als draaggreep te worden gebruikt!
24. Het autostoeltje **SPIRIT** is compatibel met kinderwagen **LORET**.
25. Gebruik altijd de veiligheidsgordels als het kind in de kinderwagen zit! Gebruik de heupgordel altijd in combinatie met de heupgordel! Gebruik altijd de schoudergordels om letsel door vallen of uitglijden van het kind te voorkomen!

## VERZORGING EN ONDERHOUD

1. Om de metalen onderdelen te reinigen, veeg ze af met een vochtige doek en droog ze grondig af met een droge doek.
2. De kunststofonderdelen moeten met een doek, water en een zacht middel worden gereinigd.
3. Reinig de textielonderdelen met een bekledingsreiniger.
4. Als de kinderwagen opgeborgen is, plaats er dan nooit andere voorwerpen op!
5. Droog en ventileer de kinderwagen altijd als deze nat wordt!
6. Reinig periodiek de wielassen en de kunststofelementen.
7. Maak altijd de wielassen en de kunststofelementen schoon na gebruik van de kinderwagen op zand of andere stoffige ondergronden!
8. De wielassen en de andere bewegende onderdelen van de wagen mogen **NIET WORDEN GESMEERD!** U moet ze alleen reinigen!
9. Controleer regelmatig op losse of beschadigde onderdelen en vervang deze onmiddellijk door nieuwe!

## ONDERDELEN

### Afbeelding A

1. Frame	x 1
2. Achterwielen	x 2
3. Voorwielen	x 2
4. Zonnekap	x 1
5. Beugel	x 1
6. Voetensteun	x 1
7* Adapters voor het autostoeltje	x 2

\* De adapters voor het autostoeltje worden enkel met de set **LORET 2 in 1** meegeleverd.

## DE KINDERWAGEN UITKLAPPEN

Zo ziet een ingeklapte kinderwagen eruit (Afbeelding 1). Klap de kinderwagen uit door de hendel naar boven te trekken totdat u een klikgeluid hoort. Druk vervolgens de hendel naar achter om deze te vergrendelen. (Afbeelding 2, 3, 4).

## MONTAGE EN GEBRUIK VAN DE KINDERWAGEN

1. Monteer de voorwielen door ze naar boven te drukken totdat ze vergrendelen (Afbeelding 5). Zorg ervoor dat ze goed vergrendeld zijn. Om de wielen te demonteren druk op de knop op de console en trek het wiel naar onder (Afbeelding 5).
2. Bevestig de achterwielen zoals weergegeven op afbeelding 6. Om ze te demonteren, trek de knop op de achteras en maak het wiel los.
3. Gebruik de parkeerinrichting op de achterwielen om de kinderwagen op één plaats te stationeren. Druk het pedaal naar onder om de parkeerinrichting te activeren. Trek het naar boven om de parkeerinrichting uit te schakelen (Afbeelding 7, 8).

**Aandacht: De parkeerinrichting (de rem) garandeert geen optimale werking op steile hellingen!! Laat de kinderwagen daarom nooit op een hellende ondergrond staan terwijl er een kind in de kinderwagen zit of ligt!**

**WAARSCHUWING! De rem van de kinderwagen die u gebruikt, is een soort parkeerinrichting. Let erop dat u de remmen van de kinderwagen enkel in een stilstaande positie mag activeren.**

4. De positie van de rugleuning kan worden versteld door de hendel op de achterzijde naar boven te trekken zodat het mechanisme ontgrendeld wordt (Afbeelding 9). Verplaats ze vervolgens naar beneden of naar boven om ze in de gewenste positie te zetten (afbeelding 10).

5. De veiligheidsbeugel plaatsen Om de veiligheidsbeugel te monteren, geleid beide uiteinden van de veiligheidsbeugel in de betreffende openingen aan beide zijden van het zitje (Afbeelding 11). Om het kind in het zitje te plaatsen, maak één uiteinde van de beugel los. Maak hem vervolgens weer vast (Afbeelding 12,13, 14). Druk op de knoppen aan beide zijden van de beugel en trek eraan om deze te verwijderen.

6. Om de zonnekap te verstellen, trek ze naar voren of duw ze met de hand naar achteren (Afbeelding 15).

7. De voetsteun verstellen: druk tegelijkertijd de twee knoppen onder de voetsteun in en druk deze samen met de textielbekleding naar beneden. Trek hem naar boven om hem in een horizontale positie te plaatsen (Afbeelding 16).

8. Zodra u het kind in de kinderwagen plaatst, moet u **VERPLICHT** de veiligheidsgordels gebruiken. Druk op de middelste gespknop om de gordel los te maken (Afbeelding 17). Pas de lengte van de schoudergordels aan door ze los te maken van de gespen (Afbeelding 18) en de schouderkussens te verwijderen (Afbeelding 19). Stel ze af op de gewenste hoogte (Afbeelding 20); herhaal de stappen in omgekeerde volgorde en vergrendel de schoudergordels in de middelste gesp (Afbeelding 21).

## DE KINDERWAGEN INKLAPPEN

Houd knop (1) op de hendel ingedrukt (Afbeelding 22), druk vervolgens op knop (2) en duw de hendel naar voren (Afbeelding 24). De kinderwagen klapt automatisch in en vergrendelt. Om de beugel in te klappen, druk tegelijkertijd op de twee zijknoppen, zoals weergegeven op afbeelding 26.

## AUTOSTOELTJE - KINDERWAGEN LORET 2 in 1 MONTEREN

Als de kinderwagen een model LORET 2 in 1 is, dus een set met autostoeltje, volg dan de aangegeven stappen: verwijder de beugel en monteer op zijn plaats de adapters op het frame zodat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 27,28). Centreer de openingen van het autostoeltje ten opzichte van de adapters en druk het naar beneden totdat het vastklikt. Om het van de adapters los te maken, trek de hendel achter de rugleuning naar boven om deze los te maken (Afbeelding 30).

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

DE



## WARNUNG

- 1. WARNUNG!** Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt!
- 2. WARNUNG!** Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Sperrvorrichtungen aktiviert sind!
- 3. WARNUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind in sicherem Abstand befindet, bevor Sie dieses Produkt auf- oder zusammenklappen!
- 4. WARNUNG!** Lassen Sie kein Kind mit diesem Produkt spielen!
- 5. WARNUNG!** Dieser Kinderwagen ist für den Gebrauch ab der Geburt konzipiert. Bei Neugeborenen sollten Sie die am weitesten zurückgelehnte Position der Rückenlehne nutzen. Ein Neugeborenes ist nicht in der Lage, alleine zu sitzen und den Kopf hochzuhalten. Deshalb bei Kindern unter 6 Monaten die Rückenlehne nicht im Sitzen fixieren!
- 6. WARNUNG!** Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem!
- 7. WARNUNG!** Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für den Kinderwagenkorb, den Sitz oder den Kindersitz richtig eingerastet sind!
- 8. WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet!
- 9. WARNUNG!** Von Feuer fernhalten!
- 10. WARNUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 11. WARNUNG!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 12. WARNUNG!** Fügen Sie keine zusätzliche Matratze/Auflage hinzu.
- 13. WARNUNG! Bei Verwendung des Autositzes:**  
Dieser Autositz ersetzt weder eine Wiege noch ein Schlafbett. Wenn Ihr Kind schlafen soll, sollte es in einem geeigneten Laufstall oder Kinderbett untergebracht werden.

EN 1888-2:2018+A1:2022

## SICHERHEITSANFORDERUNGEN

1. Dieser Kinderwagen ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg oder bis zu einem Alter von 4 Jahren geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt!
2. Die Körpergröße des Kindes im Kinderwagen sollte 104 cm nicht überschreiten!
3. Verwenden Sie die Parkvorrichtung, wenn Sie den Wagen nicht mit der Hand halten!
4. Lassen Sie den Kinderwagen auch mit aktivierter Parkvorrichtung nicht an einer Steigung stehen!
5. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen muss die Parkvorrichtung aktiviert werden!
6. Der Einkaufskorb ist mit maximal 2 kg belastbar !
7. Jegliche Last, die am Griff und/oder der Rückseite der Rückenlehne und/oder der Seite des Kinderwagens angebracht ist, beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens! Maximale Zuladung der Zubehörtasche 1 kg. Bringen Sie keine zusätzlichen Taschen oder Pakete an!
8. Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose Teile! Inspizieren, warten und reinigen Sie den Wagen regelmäßig!
9. Der Kinderwagen ist für 1 Kind ausgelegt!
10. Vom Hersteller nicht zugelassenes Zubehör darf nicht verwendet werden!
11. Es dürfen nur vom Hersteller/Vertreiber gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden!
12. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist!
13. Der Kinderwagen muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden!

14. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen spielen oder daran hängen!
15. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen!
16. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz oder der Stufe stehen!
17. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf unebenen Flächen, in der Nähe von Feuer oder anderen gefährlichen Orten!
18. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen und Rolltreppen!
19. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie Treppen hinauf- oder hinuntergehen. Das Besteigen des Kinderwagens auf Treppen, Gehwegen und anderen Hindernissen mit dem Kind durch Drücken des Griffs führt zu dessen Verformung und unterliegt nicht der Garantieleistung!
20. Das Einstellen der Rückenlehne sollte nur von einer Person durchgeführt werden, die mit den Regeln für diese Tätigkeit aus der Anleitung vertraut ist!
21. Zusätzliches Gepäck im Wagen kann dessen Instabilität verursachen!
22. Die Person, die den Wagen aufbaut, muss mit dessen Funktionen vertraut sein!
23. Das Griffbrett kann nicht als Tragegriff verwendet werden!
24. **Der Autositz SPIRIT ist mit dem Kinderwagen LORET kompatibel .**
25. Benutzen Sie immer die Sicherheitsgurte, wenn das Kind im Kinderwagen sitzt! Benutzen Sie den Gurt zwischen den Beinen immer in Kombination mit dem Beckengurt! Um Verletzungen durch Stürze oder Ausrutschen des Kindes zu vermeiden, verwenden Sie immer die Schultergurte!

## PFLEGE UND WARTUNG

1. Um die Metallteile zu reinigen, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch gut ab.
2. Um die Kunststoffteile zu reinigen, verwenden Sie ein Tuch, Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.
3. Zur Reinigung der Textilteile verwenden Sie einen Polsterreiniger.
4. Stellen Sie bei der Lagerung des Kinderwagens niemals andere Gegenstände darauf ab!
5. Trocknen und lüften Sie den Kinderwagen immer, wenn er nass wird!
6. Reinigen Sie regelmäßig die Radachsen und die Kunststoffelemente.
7. Reinigen Sie immer die Achsen der Räder und die Kunststoffelemente, nachdem Sie den Kinderwagen auf Sand oder anderen staubigen Oberflächen benutzt haben!
8. Radachsen oder andere bewegliche Teile des Wagens **NICHT SCHMIEREN** ! Reinigen Sie sie einfach!
9. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Teile locker oder beschädigt sind, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls sofort durch neue!

## TEILE

### Foto A

- |                       |          |
|-----------------------|----------|
| 1. Rahmen             | - 1 Stk. |
| 2. Hinterräder        | - 2 Stk. |
| 3. Vorderräder        | - 2 Stk. |
| 4. Baldachin          | - 1 Stk. |
| 5. Griffbrett         | - 1 Stk. |
| 6. Fußstütze          | - 1 Stk. |
| 7.* Autositzadapter - | - 2 Stk. |

\* Die Adapter für den Autositz sind nur im **LORET 2 in 1 Set enthalten**.

## AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Zusammengeklappte Ansicht des Kinderwagens (Foto 1). Klappen Sie den Kinderwagen auf, indem Sie den Griff nach oben heben, bis Sie ein Klicken hören. Drücken Sie dann den Griff zurück, um ihn zu verriegeln. (Foto 2, 3, 4).

## INSTALLATION UND BETRIEB DES KINDERWAGENS

1. Montieren Sie die Vorderräder, indem Sie sie nach oben drücken, bis sie einrasten (Foto 5). Überprüfen Sie, ob sie richtig verriegelt sind. Zum Entfernen drücken Sie den Knopf an der Konsole und ziehen das Rad nach unten (Foto 5).

2. Platzieren Sie die Hinterräder wie in Foto 6 gezeigt. Zum Entfernen ziehen Sie den Knopf an der Hinterachse und lassen Sie das Rad los.

3. Um den Kinderwagen an einem Ort zu fixieren, verwenden Sie die Parkvorrichtung an den Hinterrädern. Wenn Sie das Pedal nach unten drücken, wird die Parkvorrichtung aktiviert, und wenn Sie das Pedal nach oben bewegen, wird sie freigegeben (Foto 7, 8).

**Aufmerksamkeit! Die Feststellvorrichtung (Bremsen) gewährleistet keinen optimalen Halt an steilen Hängen! Stellen Sie den Kinderwagen daher niemals auf einer geneigten Fläche ab, während ein Kind im Kinderwagen sitzt oder liegt!**

**WARNUNG! Die Bremse des von Ihnen verwendeten Kinderwagens ist eine Art Feststellvorrichtung. Beachten Sie, dass sich der Wagen zum Betätigen der Bremse nicht bewegen darf.**

4. Die Position der Rückenlehne kann angepasst werden, indem der Griff auf der Rückseite nach oben gezogen und der Mechanismus entriegelt wird (Foto 9). Bewegen Sie sie dann nach unten oder oben, um sie an der gewünschten Position zu platzieren (Foto 10).

5. Einsetzen des Sicherheitsbügels. Um es zu installieren, führen Sie seine beiden Enden in die entsprechenden Löcher im Sitz (Foto 11). Um das Kind in den Sitz zu setzen, lösen Sie ein Ende des Griffbretts und befestigen Sie es erneut (Foto 12, 13, 14). Das Griffbrett wird durch beidseitiges Drücken der Knöpfe und Herausziehen entfernt.

6. Stellen Sie den Baldachin ein, indem Sie ihn mit der Hand vorwärts oder rückwärts bewegen (Foto 15).

7. Verstellung der Fußstütze: Drücken Sie gleichzeitig die beiden Knöpfe unter der Fußstütze und schieben Sie diese zusammen mit dem Textilbezug nach unten. Um sie horizontal zu platzieren, heben Sie sie an (Foto 16).

8. Beim Benutzen des Sitzes **MÜSSEN Sie** die Sicherheitsgurte des Kindes anlegen. Um den Sicherheitsgurt zu lösen, drücken Sie den mittleren Gurtschlossknopf (Foto 17). Passen Sie die Länge der Schultergurte an, indem Sie sie aus den Schnallen lösen (Foto 18) und die Schulterpolster entfernen (Foto 19). Stellen Sie die gewünschte Höhe ein (Foto 20); Wiederholen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge und verriegeln Sie die Schultergurte in der mittleren Schnalle (Foto 21).

## ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Halten Sie die Taste (1) am Griff gedrückt (Foto 22), drücken Sie dann die Taste (2) und schieben Sie den Griff nach vorne (Foto 24). Der Kinderwagen wird automatisch zusammengeklappt und verriegelt. Falten Sie das Griffbrett, indem Sie gleichzeitig die beiden seitlichen Tasten drücken, wie in Foto 26 gezeigt.

## INSTALLATION DES AUTOSITZES – KINDERWAGEN LORET 2 in 1

Wenn es sich bei dem Kinderwagen um ein **LORET 2-in-1-Modell** mit Autositz handelt, befolgen Sie die angegebenen Schritte: Entfernen Sie das Griffbrett und befestigen Sie an seiner Stelle die Adapter am Rahmen, sodass ein Klicken zu hören ist (Foto 27, 28). Zentrieren Sie die Löcher am Kindersitz auf die Adapter und drücken Sie ihn nach unten, bis er einrastet. Um ihn von den Adaptern zu lösen, heben Sie den Griff hinter seiner Rückseite an und heben Sie ihn frei (Foto 30).

# ÖNEMLİ! DİKAKTILİ OKUYUNUZ VE İLERİDE REFERANSLAR İÇİN SAKLAYINIZ.

TR

## UYARI



- 1.UYARI!** Bir çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
- 2.UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının etkinleştirildiğinden emin olun!
- 3.UYARI!** Yaralanmaları önlemek için, bu ürünü açmadan veya katlamadan önce çocuğun güvenli bir mesafede olduğundan emin olun!
- 4.UYARI!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin!
- 5.UYARI!** Bu bebek arabası bebeğin doğumundan itibaren kullanılmak üzere üretilmiştir. Yeni doğan bebekler için sırt dayamalı yerin en yatık pozisyonu kullanılmalıdır. Yeni doğan bir çocuk kendi başına oturamaz ve başını dik tutamaz. Bu nedenle, 6 aydan küçük çocuklar için sırt dayamalı yerini oturma pozisyonunda sabitlemeyin!
- 6.UYARI!** Her zaman tutma sistemini kullanın!
- 7.UYARI!** Kullanmadan önce, bebek pusetindeki, koltuktaki veya çocuk oto koltuğundaki bağlantıların doğru şekilde takıldığını kontrol edin!
- 8.UYARI!** Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir!
- 9.UYARI!** Yangından uzak tutun!
- 10.UYARI!** Ön sayfadaki ve kılavuzun içindeki fotoğraflar örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
- 11.UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam malzemelerini üründen ve ürüne takmak için kullanılan tüm ek parçalardan çıkarın.
- 12. UYARI!** İlave yatak/yastık eklemeyin.
- 13. UYARI!** Araba koltuğunu kullanırken:  
Bu araba koltuğu beşik veya uyku karyolası yerine geçmez. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir yenidoğan sepetine, karyolaya veya yatağa yerleştirilmelidir.  
**EN 1888-2:2018+A1:2022**

## GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ

1. Bu bebek arabası, hangisi önce gelirse, 22 kg ağırlığa kadar veya 4 yaşına kadar olan çocuklar için uygundur!
2. Bebek arabasına binen çocuğun boyu 104 cm'yi geçmemelidir!
3. Arabayı elle tutmuyorsanız park cihazını kullanın!
4. Park cihazı etkinleştirilmiş olsa bile arabayı eğimli zeminde bırakmayın!
5. Park cihazı, çocuk arabasına yerleştirildiğinde veya çocuk arabasından çıkarıldığında etkinleştirilmelidir!
6. Alışveriş sepeti maksimum 2 kg yük kapasitesine sahiptir!
7. kola ve/veya sırt dayamalı yere arkasına ve/veya bebek arabasının yanlarına asılan herhangi bir yük, bebek arabasının dengesini etkiler! Aksesuar çantasının maksimum yükü 1 kg. Ek çantalar veya paketler asmayın!
8. Arabadaki gevşek parçaları periyodik olarak kontrol edin! Arabayı düzenli olarak inceleyin, bakımını yapın ve temizleyin!
9. Araba 1 çocuk için tasarlanmıştır!
10. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır!
11. Sadece üretici/distribütör tarafından tedarik edilen veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
12. Emniyet kemerinin doğru şekilde takıldığından emin olun!
13. El arabası her zaman yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır!
14. Çocuğun bebek arabasında oynamasına veya bebek arabasından sarkmasına izin vermeyin!
15. Çocuğun bebek arabasında ayağa kalkmasına izin vermeyin!
16. Çocuğun koltuğun ve ayak dayamalı yer üzerinde durmasına veya basmasına izin vermeyin!

17. Arabayı düz olmayan yüzeylerde, ateş yakınında veya diğer tehlikeli yerlerde kullanmayın!
18. El arabasını merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayın!
19. Merdivenlerden inmeden veya çıkmadan önce arabayı katlayın. Bebek arabasını merdivenlerden, kaldırımlardan ve diğer engellerden çocukla birlikte kolu iterek çıkarmak deforme olmasına neden olur ve garanti kapsamında değildir!
20. Sırt dayamalık yerin ayarlanması sadece talimatlardan bu işlemle ilgili kuralları bilen biri tarafından yapılmalıdır!
21. Arabaya yerleştirilen ekstra bagaj arabanın dengesizleşmesine neden olabilir!
22. Bebek arabasını monte eden kişi arabanın işlevlerine aşina olmalıdır!
23. Toybar taşıma kolu olarak kullanılamaz!
24. Otomobil koltuğu „SPIRIT“ çocuk koltuğu „LORET“ ile uyumludur.
25. Çocuk bebek arabasındayken daima emniyet kemeri kullanın! Bacak kemerini daima bel kemeri ile birlikte kullanın! Çocuğun düşmesi veya kayması nedeniyle yaralanmaları önlemek için her zaman omuz kemerlerini kullanın!

## BAKIM VE ONARIM

1. Metal parçaları temizlemek için nemli bir bezle silin ve kuru bir bezle iyice kurulaşın.
2. Plastik parçaları temizlemek için bir bez, su ve yumuşak bir deterjan kullanın.
3. Tekstil parçalarını temizlemek için dökeme temizleyicisi kullanın.
4. Bebek arabası saklanmakta iken üzerine asla başka nesnelere koymayın!
5. Islanırsa arabayı her zaman kurutun ve havalandırın!
6. Tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri periyodik olarak temizleyin.
7. Arabayı kum veya diğer tozlu yüzeylerde kullandıktan sonra tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri her zaman temizleyin!
8. Tekerlek akslarını veya arabanın diğer hareketli parçalarını **YAĞLAMAYIN!** Sadece temizleyin!
9. Gevşek veya hasarlı parçaları periyodik olarak kontrol edin ve varsa hemen değiştirin!

## YEDEK PARÇALAR

### Fotoğraf A

- |                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Şasi                       | - 1 ad. |
| 2. Arka tekerlekler           | - 2 ad. |
| 3. Ön tekerlekler             | - 2 ad. |
| 4. Gölgelek                   | - 1 ad. |
| 5. Toybar                     | - 1 ad. |
| 6. Ayak dayamalık yer         | - 1 ad. |
| 7.* Otomobil koltuğu adaptörü | - 2 ad. |

\* Araba koltuğu için adaptörler sadece LORET 2'si 1 arada setine dahildir.

## ARABANIN AÇILMASI

Bebek arabasının katlanmış görünümü (Fotoğraf 1). Bir klik sesi duyana kadar kolu yukarı kaldırarak bebek arabasını açın. Ardından kilitlemek için kolu geri itin. (Fotoğraf 2, 3, 4).

## ARABANIN MONTAJI VE KULLANIMI

1. Ön tekerlekleri kilitlemeye kadar yukarı doğru bastırarak takın (Fotoğraf 5). Düzgün kilitlediklerini kontrol edin. Çıkarmak için konsol üzerindeki düğmeye basın ve tekerleği aşağı çekin (Fotoğraf 5).
2. Arka tekerlekleri fotoğraf 6'da gösterildiği gibi takın. Sökmek için arka akstaki düğmeyi çekin ve tekerleği serbest bırakın.

3. Arabayı tek bir yerde sabitlemek için arka tekerlek park cihazını kullanın. Pedalı aşağı bastırarak park cihazını devreye sokar, pedalı yukarı kaldırmak park cihazını serbest bırakır. (Fotoğraf 7, 8).

**Uyarı ! Park cihazı (fren) dik yokuşlarda optimum tutuşu garanti etmez! Bu nedenle bebek arabasını, içinde oturan veya yatan bir çocuk varken asla eğimli bir yüzeyde bırakmayın! UYARI! Kullandığınız araba üzerindeki fren bir tür park cihazıdır. Lütfen freni uygulamak için arabanın hareket etmemesi gerektiğini unutmayın.**

4. Sırt dayamalı yerin konumu, sırtlıkta bulunan kol yukarı çekilerek ve mekanizmanın kilidi açılarak ayarlanabilir (Fotoğraf 9). Ardından istediğiniz konuma yerleştirmek için aşağı veya yukarı kaydırın (Fotoğraf 10).

5. Güvenlik toybarını yerleştirilmesi. Takmak için, her iki ucu da koltuktaki ilgili deliklere yönlendirin (Fotoğraf 11) Çocuğu koltuğa oturtmak için, toybarın bir ucunu serbest bırakın, ardından tekrar sabitleyin (Fotoğraf 12,13,14). Toybarı her iki taraftaki düğmelere basılarak ve çekilerek çıkarılır.

6. Elinizle ileri veya geri hareket ettirerek gölgeyi ayarlayın (Fotoğraf 15).

7. Ayak dayamalı yerin ayarlanması: Ayak dayamalı yerin altındaki iki düğmeye aynı anda basın ve tekstil kılıfla birlikte aşağı itin. Yatay olarak konumlandırmak için yukarı kaldırın (Fotoğraf 16).

8. Koltuğu kullanırken, çocuk emniyet kemerlerini **MUTLAKA** bağlayın. Emniyet kemerini açmak için ortadaki toka düğmesine basın (Fotoğraf 17). Omuz kemerlerini noktalarından serbest bırakarak (Fotoğraf 18) ve omuz pedlerini çıkararak (Fotoğraf 19) uzunluğunu ayarlayın İstenilen yüksekliğe ayarlayın (Fotoğraf 20); adımları ters sırada tekrarlayın ve omuz kemerlerini orta tokaya kilitleyin (Fotoğraf 21).

## ÇOCUK ARABASININ KATLANMASI

Kolun üzerindeki düğmeye (1) basın ve basılı tutun (Fotoğraf 22), ardından düğmeye (2) basın ve kolu ileri doğru itin (Fotoğraf 24). Araba otomatik olarak katlanacak ve kilitlenecektir. Fotoğraf 26'da gösterildiği gibi iki yan düğmeye aynı anda basarak toybarı katlayın.

## ÇOCUK KOLTUĞU – ARABASININ MONTAJI LORET 2 in 1

Çocuk arabası araba koltuğu ile birlikte bir **LORET 2'si 1** arada modeliyse, belirtilen adımları izleyin: toybarı çıkarın ve adaptörleri klik sesi duyulacak şekilde yerine takın (Fotoğraf 27,28). Araba koltuğu deliklerini adaptörlere ortalayın ve klik sesi duyulana kadar aşağı itin. Adaptörlerden ayırmak için, arkasındaki kolu yukarı kaldırın ve kaldırarak serbest bırakın (Fotoğraf 30).

## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
  - a-Sözleşmeden dönme
  - b-Satış bedelinden indirim isteme
  - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
  - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:** Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

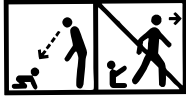
**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

**İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

**Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45**

Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)



## هام! اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

### تحذير

- تحذير! لا تترك الطفل دون مراقبة!
- تحذير! تأكد من تنشيط جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام!
- تحذير! لتجنب الإصابة، تأكد من أن الطفل على مسافة آمنة قبل فرد هذا المنتج أو طيه!
- تحذير! لا تدع الطفل يلعب بهذا المنتج!
- تحذير! تم تصميم هذه العربة للاستخدام منذ الولادة. بالنسبة للأطفال حديثي الولادة، يجب عليك استخدام الوضع الأكثر ميلان لمسند الظهر. لا يستطيع الطفل حديث الولادة الجلوس بفرده ورفع رأسه للأعلى. لذلك لا تثبتي مسند الظهر في وضعية الجلوس للأطفال أقل من 6 أشهر!
- تحذير! استخدم دائماً نظام التثبيت!
- تحذير! قبل الاستخدام، تأكد من أن الأجهزة الملحقة بسلة عربة الأطفال أو المقعد أو مقعد السيارة تعمل بشكل صحيح!
- تحذير! هذا المنتج غير مناسب للجرى أو التزلج!
- تحذير! احفظه بعيداً عن النار!
- تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وداخل التعليمات هي على سبيل المثال وقد تختلف عن المنتج الفعلي.
- تحذير! قبل الاستخدام الأول للمنتج، قم بإزالة جميع المواد الإعلانية منه، وكذلك الأجهزة المستخدمة لربطها بالمنتج.
- تحذير! لا تقم بإضافة مرتبة/وسادة إضافية
- تحذير! عند استخدام كرسي السيارة: لا يحل مقعد السيارة هذا محل السرير أو سرير النوم. إذا كان طفلك يحتاج إلى النوم، فيجب وضعه في سرير

EN 1888-2:2018+A1:2022

## متطلبات السلامة

1. هذه العربة مناسبة للأطفال الذين يصل وزنهم إلى 22 كغ أو حتى بلوغ سن 4 سنوات، أيهما يأتي أولاً!
2. ألا يزيد طول الطفل الذي سيتم ركوبه في عربة الأطفال عن 104 سم!
3. استخدم جهاز تثبيت العربة إذا كنت لا تملك العربة بيدك!
4. لا تترك عربة الأطفال على منحدر، حتى مع تفعيل جهاز تثبيت العربة!
5. يجب تفعيل جهاز تثبيت العربة عند وضع الطفل أو إخراجه من عربة الأطفال!
6. تتمتع عربة التسوق بسعة تحميل قصوى تصل إلى 2 كغ!
7. أي حمل متصل بالمقبض و/أو الجزء الخلفي من مسند الظهر و/أو جانب عربة الأطفال يؤثر على ثبات عربة الأطفال! الحد الأقصى لحمولة حقيبة الملحقات 1 كغ. لا تقم بإرفاق أكياس أو عوابع إضافية!
8. تحقق بشكل دوري من وجود أجزاء محلوقة من العربة! فحص وصيانة وتنظيف العربة بانتظام!
9. عربة الأطفال مصممة لطفل واحد!
10. لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
11. يجب استخدام قطع الغيار الموردة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة/الموزع فقط!
12. تأكد من ربط حزام الأمان بشكل صحيح!
13. يجب دائماً استخدام عربة الأطفال تحت إشراف شخص بالغ!
14. لا تسمح للطفل باللعب في عربة الأطفال أو يتدلى منها!
15. لا تسمح للطفل بالوقوف في عربة الأطفال!
16. لا تسمح للطفل بالوقوف على المقعد أو الدرج!
17. لا تستخدم عربة الأطفال على الأسطح غير المستوية أو بالقرب من النار أو غيرها من الأماكن الخطرة!
18. لا تستخدم عربة الأطفال على السلاسل والسلاسل المتحركة!
19. قم بطي عربة الأطفال قبل صعود أو نزول الدرج. صعود عربة الأطفال على السلاسل والأرصعة وغيرها من العوائق مع الطفل بالضغط على المقبض يؤدي إلى تشوهها ولا يخضع لخدمة الضمان!
20. يجب أن يتم ضبط مسند الظهر فقط بواسطة شخص مطلع على قواعد هذا الإجراء من التعليمات!
21. الامتعة الإضافية الموضوعة في العربة قد تسبب عدم استقرارها!
22. يجب أن يكون الشخص الذي يقوم بتجميع العربة على دراية بوظائفها!
23. لا يمكن استخدام لوحة الفريريس كمقبض للحمل!
24. كرسي للسيارة "SPIRIT" يتوافق مع عربة الأطفال "LORET".
25. استخدم أحزمة الأمان دائماً عندما يكون الطفل في عربة الأطفال! استخدم دائماً حزام الخصر مع حزام الخصر! لمنع إصابة الطفل بالسقوط أو الانزلاق،

## العناية والصيانة

1. لتنظيف الأجزاء المعدنية، امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها جيداً بقطعة قماش جافة.
2. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم قطعة قماش وماء ومنظف معتدل.
3. لتنظيف أجزاء النسيج، استخدم منظف المفروشات.
4. عندما تكون عربة الأطفال في المخزن، لا تضع عليها أي أشياء أخرى!
5. قم دائماً بتجفيف عربة الأطفال وتهويتها إذا تعرضت للبلل!
6. قم بتنظيف محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بشكل دوري.
7. قم دائماً بتنظيف محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بعد استخدام عربة الأطفال على الرمال أو الأسطح المترتبة الأخرى!
8. لا تقم بتشحيم محاور العجلات أو الأجزاء المتحركة الأخرى من العربة! فقط قم بتنظيفهم!
9. تحقق بشكل دوري من عدم وجود أجزاء مفكوكة أو تالفة، وفي حالة وجودها، استبدلها على الفور بأخرى جديدة!

- |    |     |    |                      |
|----|-----|----|----------------------|
| 1- | عدد | 1. | الهيكل               |
| 2- | عدد | 2. | العجلات الخلفية      |
| 2- | عدد | 3. | العجلات الأمامية     |
| 1- | عدد | 4. | مظلة                 |
| 1- | عدد | 5. | حاجز الأمان الأمامي  |
| 1- | عدد | 6. | مسند الأقدام         |
| 2- | عدد | 7. | *محولات مقعد السيارة |

\* يتم تضمين محولات مقعد السيارة فقط في مجموعة LORET 2 في 1

## متح عربية الأطفال

الشكل المطوي لعربة الأطفال (الصورة 1). قم بفتح عربة الأطفال عن طريق رفع المقبض لأعلى حتى تسمع صوت نقرة. ثم ادفع المقبض مرة أخرى للقليل. (الصورة 2، 3، 4).

## تركيب واستعمال العربة

1. قم بتثبيت العجلات الأمامية بالضغط عليها حتى يتم قفلها (الصورة 5). تأكد من أنها مقفلة بشكل صحيح. لفك العجلة قم بالدفع والسحب نحو الأسفل (الصورة 5).
2. ضع العجلات الخلفية كما هو موضح في الصورة 6. لإزالتها، اسحب الزر الموجود على المحور الخلفي ثم حرر العجلة.
3. لركن عربة الأطفال في مكان واحد، استخدم جهاز ركن العربة على العجلات الخلفية. يؤدي الضغط على النواصة لأسفل إلى تنشيط جهاز ركن العربة، بينما يؤدي رفع النواصة لأعلى إلى تحريرها (الصورة 7، 8).
- تنبيه! إن جهاز ركن العربة (الفرامل) لا يضمن الثبات الأمثل على المنحدرات الشديدة! لذلك، لا تترك عربة الأطفال أبداً على سطح مائل بينما يجلس الطفل أو يرفد في عربة الأطفال!
- تحذير! الفرامل الموجودة في عربة الأطفال التي تستخدمها هي نوع من أجهزة ركن العربة. لاحظ أنه لا يمكنك من استخدام المكابح، يجب ألا تتحرك العربة.
4. يمكن تعديل موضع مسند الظهر عن طريق سحب المقبض الموجود في الخلف لأعلى وإلغاء قفل الآلية (الصورة 9). ثم حركه لأسفل أو لأعلى لوضعه في الموضع المطلوب (الصورة 10).
5. إدخال حاجز الأمان. لتثبيته، قم بتوجيه طرفه إلى الفتحات المقابلة في المقعد (الصورة 11). لوضع الطفل في المقعد، حرر أحد طرفي القضيبي، ثم اربطه مرة أخرى (الصورة 13، 14، 12). تتم إزالة الحاجز بالضغط على الأزرار الموجودة على كلا الجانبين وسحبها للخارج.
6. اضبط المظلة عن طريق تحريكها للأمام أو للخلف يدوياً (الصورة 15).
7. ضبط مسند القدمين: اضغط في نفس الوقت على الزرين الموجودين أسفل مسند القدمين وادفعهما للأسفل مع الغطاء القماشى. لوضعه أفقيًا، ارفعه لأعلى (الصورة 16).
8. عند استخدام المقعد **يجب** وضع أحزمة الأمان الخاصة بالأطفال. لفك حزام الأمان، اضغط على زر الإبزيم الأوسط (الصورة 17). اضبط طول أحزمة الكتف عن طريق تحريرها من الأبابيزم (الصورة 18) وعليك إزالة وسادات الكتف (الصورة 19) اضبطها على الارتفاع المطلوب (الصورة 20)؛ كرر الخطوات بترتيب عكسي وأغلق أحزمة الكتف في الإبزيم المركزي (الصورة 21).

## طوي عربة الأطفال

اضغط بشكل مستمر على الزر (1) الموجود على المقبض (الصورة 22)، ثم اضغط على الزر (2) وادفع المقبض للأمام (الصورة 24). سيتم طي عربة الأطفال وقلعها تلقائيًا. قم بطي لوحة الأصابع بالضغط على الزرين الجانبين في نفس الوقت كما هو موضح في الصورة 26.

## تركيب مقعد سيارة - عربة LORET 2 في 1

إذا كانت عربة الأطفال من طراز LORET 2 في 1 مكتملة بمقعد سيارة، فاتباع الخطوات الموضحة التالية: قم بإزالة الشريط وقم بتركيب المحولات في مكانه بالإطار بحيث يتم سماع نقرة (الصورة 27 و 28). قم بتوسيط الفتحات الموجودة في كرسي السيارة على المحولات وادفعها لأسفل حتى تستقر. لتحريره من المحولات، ارفع المقبض الموجود خلف ظهره ثم حرره من خلال الرفع (الصورة 30).

### Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

### Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com